

DAMMANN  
FRÈRES





DAMMANN  
FRÈRES

# HISTOIRE STORY

DAMMANN FRÈRES est aujourd'hui une des plus importantes Maisons de thé françaises au rayonnement international, et parmi les dernières à en maîtriser tous les métiers. Si l'historique *'édit du Roy'* de 1692, accorde au *'Sieur Damame'* le privilège de la vente de café, thé, chocolat, c'est bien plus tard dans les années 1950 que Jean Jumeau-Lafond, succédant à la famille Dammann à la tête de l'entreprise, la spécialisera dans le seul commerce du thé et des plantes à infuser. Dans ces mêmes années, DAMMANN FRÈRES crée le premier thé aromatisé moderne. Depuis sa création, notre mélange *Goût Russe Douchka*, est resté un des thés de la marque préféré par les consommateurs aux côtés de *Jardin Bleu*, *Miss Dammann*, *L'Oriental* et bien d'autres... Nos experts parcourent le monde à la recherche des meilleurs produits, pour les confier aux soins attentifs de nos équipes. C'est au cœur d'une usine de 32000 m<sup>2</sup> située à Dreux en Eure & Loir (28) que 190 personnes passionnées perpétuent les savoir-faire hérités d'une longue histoire d'entreprise. Contrôlés, triés, mélangés, aromatisés, les thés et les plantes à infuser sont proposés aux amateurs dans un catalogue riche de plus de 350 références. Ainsi au fil des récoltes et des productions, ce sont chaque semaine des centaines de lots qui sont analysés et dégustés. Thés d'origines sélectionnés par nos experts en direct auprès des plantations et des jardins, mélanges classiques élaborés par notre Tea-Blender Emmanuel Jumeau-Lafond ou mélanges aromatisés créés par notre Aromaticienne Tiphaine Boucleinville Cardona, sont ensuite conditionnés en boîtes métalliques ou en sachets Cristal®. Toujours avec passion, nos équipes imaginent les nouvelles collections de coffrets et de boîtes qui serviront d'écrins aux créations de la Maison. Distribuées dans nos boutiques, auprès de comptoirs de thés et de restaurateurs en quête de qualité et d'originalité, ces collections se font l'écho en France et dans le monde d'un style, de l'expression d'une élégance et d'un art de vivre parisien.

DAMMANN FRÈRES une passion partagée pour la qualité. Le groupe italien Gruppo Illy actionnaire principal et référence mondiale de la culture et de l'excellence en épicerie fine créé avec des sociétés filiales un pôle d'expertise dédié au goût, qui a pour mission de valoriser des entreprises qui ont fait de leur passion pour la qualité, une philosophie de développement. Au sein de *Polo del Gusto*, *Dammann Frères - Maison de Thé*, *Domori - Couverturier Chocolatier*, *Agrimontana - Confiturier Confiseur*, *Pintaudi - Biscuitier*, *Prestat - Chocolatier*, ont en commun une longue histoire familiale et ont développé au cours de leurs parcours respectifs des savoir-faire uniques dans la recherche et le développement de produits de haute qualité.

DAMMANN FRÈRES is today one of the most important French tea Houses enjoying international renown, and among the last standing to have to have full mastery of all its trades. If the historic *'edict of the Roy'* of 1692 grants *'Sieur Damame'* the privilege of selling coffee, tea and chocolate, it was much later in the 1950s that Jean Jumeau-Lafond, succeeding the family Dammann at the head of the company, will specialize it in the sole trade of tea and plants for infusion. In those same years, DAMMANN FRÈRES created the first modern flavored tea. Since its creation, the *Goût Russe Douchka* blend has remained one of the brand's favorite teas with consumers alongside *Jardin Bleu*, *Miss Dammann*, *L'Oriental* and many others...

Our experts travel the world in search of the best products, to entrust them to the attentive care of our teams. It is at the heart of a 32,000 m<sup>2</sup> factory located in Dreux in Eure & Loir (28) that 190 passionate people perpetuate the know-how inherited from a long company history. Controlled, sorted, mixed, flavored, teas and infusing plants are offered to amateurs in a rich catalog of more than 350 references. Thus, over the harvests and productions, each week hundreds of batches are analyzed and tasted.

Original teas, classic blends developed by our Tea-Blender Emmanuel Jumeau-Lafond or flavored blends created by our Flavorist Tiphaine Boucleinville, are then packaged in metal canisters or Cristal® sachets.

Always with passion, our teams imagine the new collections of tea caddies and gift-sets enhancing the House's creations.

Distributed in our stores, to tea counters and to restaurateurs in search of quality and originality, these collections echo in France and throughout the world a style, the expression of elegance and a Parisian way of life.

DAMMANN FRÈRES a shared passion for quality. The Italian group Gruppo Illy, a world reference in culture and excellence in delicatessen, has created with subsidiary companies a center of expertise dedicated to taste, which has the mission of promoting companies that have made their passion for quality a philosophy of development. Within *Polo del Gusto*, *Dammann Frères - Tea House*, *Domori & Prestat - Chocolate Makers*, *Agrimontana - Jam Maker*, *Pintaudi - Biscuit Maker*, have a long family history in common and have developed over course of their respective journeys of unique know-how in the research and development of high quality products.

# INDEX

# CONTENTS

## **BOÎTES DAMMANN FRÈRES**

06. THÉS

08. INFUSIONS

## **SACHETS CRISTAL®**

10. THÉS

12. INFUSIONS

## **SACHETS CRISTAL® ENVELOPPÉS**

14. THÉS

16. INFUSIONS

18. GAMME BIO

## **COFFRETS**

19. TRAVEL & JOURNEY

20. COFFRETS SACHETS ENVELOPPÉS

28. COLLECTION VERSAILLES

30. COFFRETS BOÎTES

## **38. STICKS**

## **40. COLLECTION DE NOËL**

## **45. SPÉCIALITÉS DE THÉ & SUCRES**

## **46. THÉS & INFUSIONS GLACÉS**

## **ACCESSOIRES**

50. VERRE

54. UN THÉ AU JAPON

60. ART DE LA TABLE

64. TISANIÈRES

65. ISOTHERME

66. FONTE DE CHINE

70. FONTE DU JAPON

74. ACCESSOIRES DE PRÉPARATION

78. BOÎTES À THÉ WASHI

81. BOÎTES À THÉ DAMMANN FRÈRES

## **MARCHAND DE THÉ**

82. BOÎTES DE SERVICE

84. ACCESSOIRES DE VENTE

87. SHOPPING BAGS

## **DAMMANN FRÈRES CANISTERS**

06. TEAS

08. HERBAL INFUSIONS

## **CRISTAL® TEA BAGS**

10. TEAS

12. HERBAL INFUSIONS

## **ENVELOPED CRISTAL® TEA BAGS**

14. TEAS

16. HERBAL INFUSIONS

18. ORGANIC RANGE

## **GIFT SETS**

19. TRAVEL & JOURNEY

20. SACHETS IN CHESTS

28. VERSAILLES COLLECTION

30. CANISTERS IN CHESTS

## **38. STICKS**

## **40. CHRISTMAS COLLECTION**

## **45. TEA JELLIES & SUGARS**

## **46. ICED TEAS & HERBAL INFUSIONS**

## **ACCESSORIES**

50. GLASS

54. A TEA IN JAPAN

60. TABLEWARE

64. INFUSION MUGS

65. INSULATED

66. CAST IRON FROM CHINA

70. CAST IRON FROM JAPAN

74. ACCESSORIES FOR PREPARATION

78. WASHI TEA CANISTERS

81. DAMMANN FRÈRES TEA CANISTERS

## **TEA MERCHANT**

82. SERVICE CANISTERS

84. SALE ACCESSORIES

87. SHOPPING BAGS

# CODE OF ETHICS

The Code reflects our ongoing commitment and governs what we do. It applies to all our employees, customers, and suppliers. We are committed to running our business ethically and in a socially responsible way.

**N°1. COMPLYING WITH LAWS, STANDARDS AND REGULATIONS** - DAMMANN FRÈRES is committed to operating in accordance with international, national, and local laws and regulations. More specifically, we undertake to adhere to:

- The principles of the Universal Declaration of Human Rights of 10 December 1948
- The United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights of 16 June 2011
- The core standards of the International Labour Organization
- The principles of the Syndicat Français du Thé et des Plantes à Infusion (French Syndicate of Tea and Infusion Plants)
- The principles of the United Nations Global Compact

To ensure compliance with international regulations, DAMMANN FRÈRES analyses all raw materials before their manufacture and often imposes internal rules that go beyond the standards and regulations in force.

**2. HUMAN RIGHTS AND SOCIAL COMMITMENTS** - Human rights, the prohibition of child and forced labour and respecting the freedom of association are priorities for DAMMANN FRÈRES. Our staff work in accordance with applicable laws. Work must be carried out voluntarily and employees must be treated with dignity and respect. We make sure that the principles of non-discrimination and individual rights are respected and that the initiatives we take help to eliminate any discrimination based on race, colour, gender, sexual orientation, disability, marital status, age, religion, political opinions, nationality, ethnicity, or social background. We are committed to protecting our employees from all these types of discrimination, both at the hiring stage and throughout their career at DAMMANN FRÈRES. Terms of employment and career development are based on skill, merit, and performance. This also means DAMMANN FRÈRES is committed to equal pay for men and women. In addition, the company favours hiring local people. We make sure we inform our staff of any health or safety risks at work. Our staff enjoy a safe, healthy workplace and conditions that comply with applicable laws. We aim to ensure our employees' personal development and wellbeing, foster mutual trust between the company and its employees and facilitate access to training through skill development, while ensuring equal career opportunities. We educate our staff on the risks of deviant and dangerous behaviour like sexual or moral harassment. Harassment is strictly prohibited. We make sure that none of our employees are subjected to physical or psychological pressure. Our staff also have commitments! They are required to be loyal to DAMMANN FRÈRES at all times to protect the company's interests and reputation. They must act with integrity because they are part of the company's image. They must promote the collective success of DAMMANN FRÈRES by fostering a good working atmosphere, respect DAMMANN FRÈRES' tangible and intangible heritage, respect the employees they work with—favouring dialogue to resolve any conflicts - and play an active role in progressive and continuous improvement policies in the areas of quality, hygiene, safety, the environment, and sustainable development.

**3. AN ONGOING FOCUS ON QUALITY AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT** - We aim to adhere to the principles of sustainable development by implementing actions that have a positive impact on society and a sustainable business model that adds stakeholder value and has minimal impact on the environment. DAMMANN FRÈRES renews its commitment to the United Nations Global Compact Programme every year. Our commitments require us to rigorously maintain the quality of our products and services and offer a guarantee of the sanitary nature of our products. The company has been IFS certified since 2013 and follows a strict and more rigorous inspection plan than regulations require to ensure a safe, healthy product for consumers, striving for no pesticide detection. Our commitments require us to respect communities and the environment we work in. At its production site, DAMMANN FRÈRES takes care to ensure its industrial processes respect nature and the environment. In the many regions of the world where it operates, DAMMANN FRÈRES is determined to protect and improve the quality of the environment by focusing on responsible, principled, and respectful farming practices. DAMMANN FRÈRES recommends its customers follow practices that seek to optimise transport methods to reduce their carbon footprint. The company encourages its partners to support projects aimed at improving the environment both at work and in their community.

**4. CORRUPTION PREVENTION AND DETECTION** - We must act in the interest of DAMMANN FRÈRES at all times. We prohibit any conduct that could be defined as an active act of corruption involving proposals or gifts made directly or indirectly to a public or private person, including offers, promises, benefits or bribes, so that this person carries out or fails to carry out an activity directly or indirectly connected to their job. Our employees and business partners are required to comply with the anti-corruption laws applicable to them and report any attempt to corrupt or extort money. Our employees do not accept any form of personal enrichment that could compromise their ability to make objective business decisions on behalf of DAMMANN FRÈRES. Personal relationships that influence or appear to unduly influence business decisions and any conflicts of interest are prohibited. Confidential information is not used or disclosed by our employees for personal gain. Company resources, time and assets are used for business purposes only and not for personal gain or other private matters. Donations and contributions must be made in accordance with applicable laws. DAMMANN FRÈRES and its partners are committed to paying a fair price to producers and suppliers for quality products and services and only agree to pay above the average market price for higher quality agricultural commodities. With regard to packaging, Dammann Frères only agrees to pay above the average market price for more environmentally friendly packaging.

**5. RELATIONSHIPS WITH OUR CUSTOMERS AND BUSINESS PARTNERS** - We guarantee to our customers that our products meet the food quality and safety standards in force. This commitment applies throughout our supply chain, from the raw materials to the end product. We combine tradition with innovation to impart our values, maintain our expertise and pass it on to the next generation while ensuring the satisfaction of our customers and consumers. Our business partners also respect this Code, our company and our products and services. Our business partners undertake to comply with all applicable laws in the countries in which our products are sold. Audits may be conducted to ensure our business partners comply with this Code. Any violation of this Code will be punished by the termination of our relationship with the breaching partner. Any unethical or illegal act by a business partner may damage our reputation and the trust we have in them. DAMMANN FRÈRES undertakes to help its business partners develop a CSR continuous improvement plan.

**6. OUR COMPETITORS** - We undertake to comply with competition law to prevent any imbalance in the market. We respect our competitors' privacy and intellectual property rights. In addition, we have an ethical and legal responsibility to convey a fair and truthful image of DAMMANN FRÈRES' competitors. Lastly, we do not tolerate our employees using unfair means to obtain information about our competition.

**7. DATA PRIVACY** - We are responsible for protecting data regardless of its source (past or present employees or business partners). The collection, use and disclosure of identifiable data is carried out in accordance with the applicable data protection legislation (particularly in regard to personal data). Employees undertake to pay special attention to any documents or messages containing confidential information that could be seen or misappropriated. Responsibility for regularly revising the charter lies with the GDPR committee (comité.rgpd@dammann.fr), which notifies the B Corp steering committee.

NOTRE RAISON D'ÊTRE - *Cultivate the connection between humans and plants for a higher quality of life.*

# CHARTRE ÉTHIQUE

Notre charte éthique est la manifestation de notre engagement au quotidien et gouverne nos actions. Elle s'adresse à tous nos collaborateurs ainsi qu'à nos clients et nos fournisseurs. Nous nous engageons à mener notre activité avec éthique et d'une manière socialement responsable.

1. RESPECT DES LOIS, NORMES ET RÉGLEMENTATIONS - DAMMANN FRÈRES s'engage à agir en accord avec les lois et réglementations internationales, nationales, locales. Nous nous engageons notamment à respecter :

- Les principes de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme du 10 décembre 1948
- Les principes directeurs des Nations Unies relatifs aux entreprises et aux droits de l'Homme en date du 16 juin 2011
- Les normes fondamentales de l'Organisation Internationale du Travail
- Les principes du Syndicat français du Thé et des Plantes à infusion
- Les principes de United Nations Global Compact

2. DROITS DE L'HOMME ET ENGAGEMENTS SOCIAUX - Les droits de l'Homme, l'interdiction du travail des enfants, du travail forcé, le respect de la liberté d'association sont une priorité pour DAMMANN FRÈRES. Nos salariés travaillent en conformité avec les lois applicables. Le travail doit être effectué volontairement et les employés doivent être traités avec dignité et respect. Nous veillons à ce que les principes de non-discrimination et les droits individuels soient respectés et que les initiatives prises contribuent à éliminer toute discrimination fondée sur la race, la couleur de peau, le sexe, l'orientation sexuelle, le handicap, le statut matrimonial, l'âge, la religion, les opinions politiques, la nationalité, l'appartenance ethnique ou l'origine sociale. Nous nous engageons à protéger nos collaborateurs de toutes sortes de discriminations, aussi bien à l'embauche que pendant l'évolution au sein de DAMMANN FRÈRES. Les conditions d'embauche et les évolutions sont fondées sur les compétences, le mérite et la performance. Ainsi DAMMANN FRÈRES s'engage à l'égalité des salaires Homme / Femme. Par ailleurs, l'entreprise favorise les embauches dans son bassin d'emploi local. Nous prenons soin d'informer nos salariés des risques liés à la santé et à la sécurité au travail. Nos salariés travaillent dans des conditions et lieux sécurisés et sains conformément aux lois applicables. Nous aspirons à assurer l'épanouissement personnel de nos collaborateurs, leur bien-être, à promouvoir la confiance mutuelle entreprise-salarié, et faciliter l'accès aux formations en développant leurs compétences, tout en assurant l'égalité des chances dans le parcours professionnel. Nous sensibilisons nos salariés sur les risques des comportements déviants et dangereux, tels que le harcèlement sexuel ou moral. Le harcèlement est strictement interdit. Nous veillons à ce qu'aucun de nos employés ne soit soumis à des contraintes physiques ou psychologiques. Ils sont tenus de se comporter en tout temps envers DAMMANN FRÈRES d'une manière loyale qui protège les intérêts et la réputation de l'entreprise. Ils doivent agir avec intégrité car ils constituent une partie de l'image de l'entreprise, ils doivent encourager la réussite collective de DAMMANN FRÈRES en favorisant une bonne ambiance au travail, respecter le patrimoine matériel et immatériel de DAMMANN FRÈRES, respecter les collaborateurs avec lesquelles ils sont en relation et favoriser le dialogue pour résoudre d'éventuels conflits, prendre part active à la politique d'amélioration progressive et continue pour tout ce qui concerne la qualité, l'hygiène, la sécurité, l'environnement, et le développement durable.

3. SOUCI PERMANENT DE LA QUALITÉ ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE - Dans le but de respecter les principes du développement durable, nous mettons en place des actions pour avoir un impact positif sur la société, un business model pérenne qui apporte de la valeur à chaque partie prenante et un impact faible sur l'environnement. DAMMANN FRÈRES renouvelle chaque année son engagement au programme United Nations Global Compact. Nos engagements passent par un maintien rigoureux de la qualité de nos produits et services, la garantie sanitaire de nos produits. L'entreprise est certifiée IFS depuis 2013 et suit un plan de contrôle strict et plus rigoureux que la réglementation afin d'assurer un produit sûr et sain aux consommateurs et qui tend vers l'absence de détections de pesticides. Sur son site de production, DAMMANN FRÈRES veille à garantir des procédés industriels respectueux de la nature et de son environnement. Dans les multiples régions du monde où elle exerce ses activités, DAMMANN FRÈRES est résolue à protéger et à améliorer la qualité de l'environnement en misant sur des pratiques d'exploitations agricoles responsables, vertueuses et respectueuses dans ce domaine. DAMMANN FRÈRES recommande à ses clients des pratiques visant à optimiser les moyens de transport avec pour objectif, une réduction de l'empreinte carbone. L'entreprise encourage ses partenaires à soutenir les projets visant l'amélioration de l'environnement, tant au travail que dans leur collectivité.

4. PRÉVENTIONS ET DÉTECTION DE LA CORRUPTION - Nous interdisons tous les comportements qui pourraient être définis comme des actes de corruption actifs qui impliquent des propositions ou des cadeaux effectués directement ou non à une personne publique ou privée y compris offres, promesses, avantages, pots de vin, afin que cette personne accomplisse ou s'abstienne d'accomplir une action directement ou indirectement liée à sa mission. Nos employés et partenaires commerciaux sont tenus de respecter les lois anti-corruption qui leur sont applicables et de dénoncer toute tentative ou extorsion de fonds. Nos employés n'acceptent aucune forme d'enrichissement personnel susceptible de compromettre leur capacité à prendre des décisions commerciales objectives au nom de DAMMANN FRÈRES. Les relations personnelles qui influencent ou semblent indûment influencer les décisions commerciales et tout conflit d'intérêt sont proscrites. Les informations confidentielles ne sont pas utilisées ou divulguées à des fins personnelles par nos employés. Les ressources de l'entreprise, le temps ou les actifs sont utilisés à des fins commerciales uniquement et non pour un gain personnel ou d'autres affaires privées. Les dons ou contributions doivent être effectués conformément aux lois applicables. DAMMANN FRÈRES et ses collaborateurs s'engagent à payer le prix juste aux producteurs et fournisseurs pour acquérir des produits et services de qualité et accepte de payer des prix pour les matières agricoles supérieures au marché moyen uniquement en échange d'une qualité supérieure. Pour les emballages, DAMMANN FRÈRES accepte de payer des prix supérieurs au marché moyen uniquement en échange d'emballages plus respectueux de l'environnement.

5. RELATIONS AVEC NOS CLIENTS ET PARTENAIRES COMMERCIAUX - Nous garantissons à nos clients que nos produits sont conformes aux normes qualité et sécurité alimentaire en vigueur. Cet engagement s'applique à l'ensemble de notre chaîne d'approvisionnement, des matières premières aux produits finis. Nous conjugons tradition et nouveauté afin de transmettre nos valeurs, d'entretenir notre savoir-faire et de le transmettre à la génération suivante, tout en prenant en compte la satisfaction de nos clients et consommateurs. Nos partenaires commerciaux sont ceux qui respectent ce Code, notre entreprise et nos produits et services. Nos partenaires commerciaux s'engagent à respecter toutes les lois applicables des pays dans lesquels nos produits sont vendus. Des audits peuvent être menés pour nous assurer du respect de ce Code par nos partenaires commerciaux. La violation de ce Code sera sanctionnée par la rupture de notre relation avec le partenaire défaillant. DAMMANN FRÈRES s'engage à aider ses partenaires commerciaux à développer un plan d'amélioration continu de leur Responsabilité Sociétale et Environnementale.

6. NOS CONCURRENTS - Nous nous engageons à respecter le droit de la concurrence pour empêcher tout déséquilibre du marché. En outre, nous avons la responsabilité éthique et juridique de véhiculer une image juste et véridique des concurrents de DAMMANN FRÈRES. Enfin, nous ne tolérons pas que nos salariés utilisent des moyens déloyaux pour obtenir des renseignements sur la concurrence.

7. CONFIDENTIALITÉ DES DONNÉES - Nous sommes responsables de la protection des données quelle qu'en soit la source (employés, partenaires commerciaux, actuels ou passés). La collecte, l'exploitation et la divulgation de données identifiables sont effectuées conformément à la législation applicable. (comite.rgpd@dammann.fr).

NOTRE RAISON D'ÊTRE - *Cultiver le lien entre l'humain et les plantes pour une qualité de vie supérieure.*

# BOÎTES DE THÉS TEA CANISTERS

Signature du savoir-faire de la Maison DAMMANN FRÈRES, ces boîtes garantissent la conservation du thé, respectent la qualité des feuilles et préservent l'équilibre des recettes d'aromatisation. Toutes nos boîtes de thés ou de tisanes sont réalisées en fer blanc, un matériau recyclable à l'infini.

Signature of the company's know-how, DAMMANN FRÈRES tea canisters guarantee the conservation of the tea, respect the quality of the leaves and preserve the balance of flavored blends. All our canisters of teas or herbal infusions are made of tinplate, an infinitely recyclable material.







CODE	DÉSIGNATION	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 4746 7	■ 500 - ALTITUDE	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6755 7	■ 10 - ASSAM G.F.O.P.	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6751 9	■ 6 - BREAKFAST	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 4456 5	■ 35 - BRUNCH TEA	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6752 6	■ 7 - CEYLAN O.P.	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6753 3	■ 8 - DARJEELING G.F.O.P.	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 7093 9	■ 275 - COQUELICOT GOURMAND	80 g	2.82 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,08
32599200 6745 8	■ 0 - EARL GREY YIN ZHEN	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6746 5	■ 1 - GOÛT RUSSE DOUCHKA	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 4744 3	■ 499 - GRAND GOÛT RUSSE	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6748 9	■ 3 - JARDIN BLEU	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6756 4	■ 11 - PAUL & VIRGINIE	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 4742 9	■ 14 - POMME D'AMOUR	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6749 6	■ 4 - 4 FRUITS ROUGES	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6762 5	■ 17 - 7 PARFUMS	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 4741 2	■ 496 - SMOKEY LAPSANG	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 7488 3	■ 364 - CHAÏ - (THÉ DES MILLE COLLINES)	150 g	5.29 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,50
32599200 6388 7	■ 215 - JARDIN DU LUXEMBOURG	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 7487 6	■ 445 - OOLONG CARAMEL AU BEURRE SALÉ	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 4745 0	■ 501 - WEEK-END À PARIS	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 5673 5	■ 42 - SENCHA FUKUYU	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6757 1	■ 12 - YUNNAN VERT	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6382 5	■ 549 - ENJOY SUMMER	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 7094 6	■ 315 - BALI	90 g	3.17 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,14
32599200 6758 8	■ 13 - JASMIN CHUNG HAO	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6747 2	■ 2 - L'ÔRIENTAL	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 4743 6	■ 477 - MISS DAMMANN	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 5675 9	■ 277 - NUIT À VERSAILLES	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6761 8	■ 16 - SOLEIL VERT	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6559 1	■ 667 - THÉ VERT À LA MENTHE	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6765 6	■ 20 - PASSION DE FLEURS	60 g	2.11 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	0,96

■ THÉ NOIR - BLACK TEA

■ THÉ NOIR AROMATISÉ - FLAVORED BLACK TEA

■ THÉ OOLONG AROMATISÉ - FLAVORED OOLONG TEA

■ THÉ VERT - GREEN TEA

■ THÉ VERT AROMATISÉ - FLAVORED GREEN TEA

■ THÉ BLANC - WHITE TEA

# INFUSIONS

## HERBAL INFUSIONS

*Infusion*, boisson obtenue en laissant infuser des plantes aromatiques. DAMMANN FRÈRES met à profit son savoir-faire de mélangeur et d'aromaticien pour mêler, assembler et exacerber saveurs et couleurs en des mélanges savoureux et originaux. Si les tisanes nous sont familières, le plaisir de l'infusion se conjugue de bien des manières. Menthe, verveine, tilleul, camomille sont prétextes à l'élaboration de mélanges savoureux, aux parfums et aux couleurs multiples. L'Afrique, avec le rooibos et la fleur d'hibiscus, nous offre deux plantes merveilleuses que l'on retrouve dans de délicieux mélanges. L'Amérique du Sud avec le maté révèle une recette aromatisée fraîche, fruitée et tonique.

The literal meaning of *infusion* is a drink obtained by infusing aromatic plants. DAMMANN FRÈRES has employed its blending and flavoring expertise to blend, assemble and intensify the flavors and colors of original and tasty blends. The pleasure of infusion can be enjoyed in many ways. Herbals are familiar to us. Mint, verbena, lime blossom and chamomile are now used as a pretext for the creation of tasty blends, with multiple colours and flavors. Africa with rooibos and the hibiscus flower offers us two wonderful plants which are the base of delicious flavored blends and South America with mate reveals a fresh, fruity and invigorating flavored recipe.





Si les infusions sont assimilées aux plantes à infuser sans théine, la dénomination infusion rassemble dans nos gammes tisane, mélange de plantes, rooibos, carcadet et maté. Ce dernier contient de la caféine.

Infusions are usually assimilated to plants for caffeine free infusions. The denomination infusion in our ranges gathers herbal tea, blend of plants, rooibos, carcadet and mate. Note that mate contains caffeine.

CODE	DÉSIGNATION	PNet	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 6381 8	■ 539 - CARCADET PASSION FRAMBOISE	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6390 0	■ 405 - CARCADET PROVENCE	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6389 4	■ 404 - CARCADET NUIT D'ÉTÉ	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6392 4	■ 401 - CARCADET SAMBA	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6383 2	■ 596 - ROOIBOS CARROT CAKE	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6397 9	■ 242 - ROOIBOS CAMEL	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 6396 2	■ 243 - ROOIBOS CITRUS	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 4459 6	■ 245 - ROOIBOS ORIENTAL	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 8750 0	■ 588 - MATÉ CLÉMENTINE	100 g	3.52 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,20
32599200 1090 4	■ 422 - CAMOMILLE / CHAMOMILE	35 g	1.23 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	0,81
32599200 6380 1	■ 480 - TISANE DES MERVEILLES	45 g	1.58 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	0,87
32599200 1093 5	■ 423 - TISANE DU BERGER	40 g	1.41 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	0,84
32599200 1095 9	■ 426 - TISANE BALI	45 g	1.58 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	0,87
32599200 1097 3	■ 428 - TISANE FIDJI	80 g	2.82 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	1,08
32599200 1096 6	■ 429 - TISANE DU ROY	65 g	2.29 oz	7,5	9,5	7,5	6	23	10	16	0,99

■ CARCADET - FRUITS INFUSION    ■ ROOIBOS    ■ INFUSION - HERBAL INFUSION

# SACHETS CRISTAL® CRISTAL® TEA BAGS

Chaque sachet a le dosage parfait pour la préparation d'une boisson individuelle (jusqu'à 20 cl). Nos sachets sont en PLA (voile, fil, étiquette), une matière biosourcée, issue du maïs ou de la canne à sucre. Cette solution durable rend notre sachet recyclable et compostable industriellement. Thermorésistant et neutre en goût, il n'altère pas les propriétés organoleptiques des feuilles, sa finesse participe à une infusion idéale. Sa transparence permet d'apprécier la beauté des feuilles de thé ou des plantes que nous utilisons pour nos recettes. Tous les emballages en carton DAMMANN FRÈRES sont réalisés à partir de matériaux certifiés F.S.C. Une certification qui garantit une réduction des dommages environnementaux et une provenance issue de forêts gérées durablement.

Each sachet has a perfect proportion for an individual preparation (up to 20 cl). Our bags are made of PLA (veil, thread, label), a biosourced material, derived from corn or sugar cane. This sustainable solution makes our bag industrially recyclable and compostable. Heat-resistant and neutral in taste, it does not alter the organoleptic properties of the leaves, its finesse allows it to participate in an ideal infusion. Its transparency allows us to appreciate the beauty of the tea leaves or plants that we use for our recipes. Moreover, all DAMMANN FRÈRES cardboard packaging is F.S.C. certified which guarantees a reduction in environmental damages and a provenance from sustainably managed forests.





CODE	DÉSIGNATION	Sachets	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In <sup>3</sup>	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 1875 7	■ BREAKFAST	50	100 g	3.52 oz	10	10	10	4	20	10	21	0,73
32599200 1880 1	■ CEYLAN O.P.	50	100 g	3.52 oz	10	10	10	4	20	10	21	0,73
32599200 1876 4	■ DARJEELING	50	100 g	3.52 oz	10	10	10	4	20	10	21	0,73
32599200 5094 8	■ GRAND YUNNAN G.F.O.P	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 4570 8	■ CAMEL	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 5109 9	■ CHAÏ (THÉ DES MILLE COLLINES)	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 6565 2	■ CHRISTMAS TEA	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 4812 9	■ COQUELICOT GOURMAND	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 4682 8	■ EARL GREY DES SEIGNEURS	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 1877 1	■ EARL GREY YIN ZHEN	50	100 g	3.52 oz	10	10	10	4	20	10	21	0,73
32599200 3244 9	■ GOÛT RUSSE DOUCHKA	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 4576 0	■ JARDIN BLEU	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 8206 2	■ PAUL & VIRGINIE	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 4577 7	■ POMME D'AMOUR	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 4574 6	■ 4 FRUITS ROUGES	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 4516 6	■ SMOKEY LAPSANG	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 4575 3	■ VANILLE	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 6040 4	■ OOLONG CAMEL AU BEURRE SALÉ	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 6029 9	■ OOLONG JARDIN DU LUXEMBOURG	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 4813 6	■ GENMAÏCHA	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 3790 1	■ GUNPOWDER	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 6028 2	■ SENCHA FUKUYU	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 6978 0	■ YUNNAN VERT	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 3010 0	■ BALI	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 6566 9	■ CHRISTMAS TEA VERT	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 3794 9	■ THÉ VERT AU JASMIN	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 3001 8	■ JAUNE LEMON	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 4680 4	■ JOLI CŒUR	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 3793 2	■ L'ORIENTAL	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 4681 1	■ MACARON CASSIS-VIOLETTE	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 5707 7	■ MISS DAMMANN	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 6045 9	■ NUIT À VERSAILLES	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 3792 5	■ SOLEIL VERT	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 4634 7	■ THÉ VERT À LA MENTHE	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 4888 4	■ BELLA BLANCA	25	43 g	1.51 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,54
32599200 5215 7	■ PASSION DE FLEURS	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58

■ THÉ NOIR - BLACK TEA

■ THÉ NOIR AROMATISÉ - FLAVORED BLACK TEA

■ THÉ OOLONG AROMATISÉ - FLAVORED OOLONG TEA

■ THÉ VERT - GREEN TEA

■ THÉ VERT AROMATISÉ - FLAVORED GREEN TEA

■ THÉ BLANC - WHITE TEA

# SACHETS CRISTAL® CRISTAL® BAGS

Le sachet Cristal® offre à nos infusions le volume idéal pour s'épanouir le temps de l'infusion et produire une liqueur irréprochable. Chaque sachet a le dosage parfait pour la préparation d'une boisson individuelle (jusqu'à 20 cl).

The Cristal® tea bag gives our infusions the perfect space to unfurl during infusion leading to the perfect cup. Each sachet has a perfect proportion for an individual preparation (up to 20 cl).





CODE	DÉSIGNATION	Sachets	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 4273 8	■ CARCADET NUIT D'ÉTÉ	20	80 g	2.82 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,74
32599200 5826 5	■ CARCADET PASSION FRAMBOISE	20	60 g	2.11 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,62
32599200 4274 5	■ CARCADET PROVENCE	20	80 g	2.82 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,74
32599200 4276 9	■ CARCADET SAMBA	20	80 g	2.82 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,74
32599200 4637 8	■ ROOIBOS BALI	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 5722 0	■ ROOIBOS CARROT CAKE	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 5222 5	■ ROOIBOS CITRUS	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 6568 3	■ ROOIBOS DE NOËL	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 5223 2	■ ROOIBOS FRUITS ROUGES	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 5226 3	■ ROOIBOS ORIENTAL	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 5221 8	■ ROOIBOS VANILLE	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 2366 9	■ CAMOMILLE - Chamomile	20	20 g	0.70 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,41
32599200 4513 5	■ MENTHE POIVRÉE - Peppermint	25	30 g	1.05 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,46
32599200 4523 4	■ TILLEUL - Lime blossom	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 4524 1	■ TILLEUL-MENTHE - Lime blossom-mint	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 4517 3	■ VERVEINE - Verbena	25	30 g	1.05 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,46
32599200 4511 1	■ VERVEINE-MENTHE POIVRÉE - Verbena-mint	25	38 g	1.34 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,51
32599200 4814 3	■ HAPPY DREAMS	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 7958 1	■ TISANE BALI	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 4514 2	■ TISANE DU BERGER	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 5703 9	■ TISANE DES MERVEILLES	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 5723 7	■ TISANE NUIT À VERSAILLES	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 6567 6	■ TISANE DE NOËL	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 3795 6	■ TISANE DU ROY	25	38 g	1.34 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,51

■ CARCADET - FRUITS INFUSION    ■ ROOIBOS    ■ INFUSION - HERBAL INFUSION

# SACHETS ENVELOPPÉS ENVELOPED SACHETS

L'enveloppe individuelle confère à chaque sachet une protection parfaite et une conservation intacte des saveurs de tous nos mélanges. Idéal pour un usage en restauration et en toutes occasions pour une consommation nomade.

The individual envelope gives each tea bag the assurance of a perfect protection and the best preservation of the savors over time of all our blends. It is perfectly fitted for a catering use and, on all occasions for a nomadic consumption.



- THÉ NOIR - BLACK TEA
- THÉ SOMBRE - DARK TEA
- THÉ NOIR AROMATISÉ - FLAVORED BLACK TEA
- THÉ OOLONG AROMATISÉ - FLAVORED OOLONG TEA

- THÉ VERT - GREEN TEA
- THÉ VERT AROMATISÉ - FLAVORED GREEN TEA
- THÉ BLANC - WHITE TEA



CODE	DÉSIGNATION	Sachets	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 4970 6	■ BREAKFAST	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 10355 2	■ CARTON BREAKFAST	250	500 g	17.63 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	1,80
32599200 4973 7	■ CEYLAN O.P.	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 10358 3	■ CARTON CEYLAN O.P.	250	500 g	17.63 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	1,80
32599200 4971 3	■ DARJEELING	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 10356 9	■ CARTON DARJEELING	250	500 g	17.63 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	1,80
32599200 6238 5	■ PU-ERH	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 4990 4	■ Caramel	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 9404 1	■ CHAÏ (THÉ DES MILLE COLLINES)	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 5004 7	■ CHRISTMAS TEA	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 10326 2	■ CARTON CHRISTMAS TEA	250	500 g	17.63 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	1,80
32599200 5000 9	■ COQUELICOT GOURMAND	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 4972 0	■ EARL GREY YIN ZHEN	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 10357 6	■ CARTON EARL GREY YIN ZHEN	250	500 g	17.63 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	1,80
32599200 5710 7	■ GRAND GOÛT RUSSE	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 3503 7	■ GOÛT RUSSE DOUCHKA	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 4997 3	■ JARDIN BLEU	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 4994 2	■ POMME D'AMOUR	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 4996 6	■ 4 FRUITS ROUGES	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 10360 6	■ CARTON 4 FRUITS ROUGES	250	500 g	17.63 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	1,80
32599200 4992 8	■ VANILLE	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 3240 1	■ SMOKEY LAPSANG	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 5065 8	■ OOLONG CARAMEL AU BEURRE SALÉ	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 5002 3	■ SENCHA FUKUYU	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 10361 3	■ CARTON SENCHA FUKUYU	250	500 g	17.63 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	1,80
32599200 4975 1	■ GUNPOWDER	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 10359 0	■ CARTON GUNPOWDER	250	500 g	17.63 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	1,80
32599200 4942 3	■ YUNNAN VERT	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 5005 4	■ BALI	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 10348 4	■ CARTON BALI	250	500 g	17.63 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	1,80
32599200 3359 0	■ EARL GREY VERT CALABRIA	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 4979 9	■ THÉ VERT AU JASMIN	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 10349 1	■ CARTON THÉ VERT AU JASMIN	250	500 g	17.63 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	1,80
32599200 4999 7	■ JAUNE LEMON	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 4978 2	■ L'ORIENTAL	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 4690 3	■ MINTY TEA	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 10308 8	■ CARTON MINTY TEA	250	500 g	17.63 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	1,80
32599200 3499 3	■ MISS DAMMANN	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 10363 7	■ CARTON MISS DAMMANN	250	500 g	17.63 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	1,80
32599200 5711 4	■ NUIT À VERSAILLES	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 4976 8	■ SOLEIL VERT	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 4635 4	■ THÉ VERT À LA MENTHE	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 10309 5	■ CARTON THÉ VERT À LA MENTHE	250	500 g	17.63 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	1,80
32599200 9409 6	■ BELLA BLANCA	24	40,8 g	1.43 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,45
32599200 4944 7	■ PASSION DE FLEURS	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 6706 9	■ CEYLAN DÉTHÉINÉ	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 9876 6	■ EARL GREY DÉTHÉINÉ	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48

# SACHETS ENVELOPPÉS ENVELOPED SACHETS

L'enveloppe individuelle confère à chaque sachet une protection parfaite et une conservation intacte des saveurs de tous nos mélanges. DAMMANN FRÈRES met à profit son savoir-faire de mélangeur et d'aromaticien pour mêler, assembler, exacerber saveurs et couleurs en des mélanges qui renouvellent le plaisir de ces infusions sans théine.

The individual envelope gives each tea bag the assurance of a perfect protection and the best preservation of the savors over time of all our blends. DAMMANN FRÈRES uses its know-how as a blender and flavorist to mix, assemble, exacerbate flavors and colors in original and tasty blends which renew the pleasure of these theine-free infusions.





CODE	DÉSIGNATION	Sachets	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 7914 7	■ CARCADET NUIT D'ÉTÉ	24	96 g	3.38 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,70
32599200 6473 0	■ CARCADET PASSION FRAMBOISE	24	72 g	2.54 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,60
32599200 10365 1	■ CARTON PASSION FRAMBOISE	250	750 g	17.63 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	2,05
32599200 7915 4	■ CARCADET PROVENCE	24	96 g	3.38 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,70
32599200 7917 8	■ CARCADET SAMBA	24	96 g	3.38 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,70
32599200 5824 1	■ ROOIBOS CARROT CAKE	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 8202 4	■ ROOIBOS CEDERBERG	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 8203 1	■ ROOIBOS CITRUS	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 10364 4	■ CARTON ROOIBOS CITRUS	250	500 g	17.63 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	1,80
32599200 5748 0	■ ROOIBOS ORIENTAL	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 8204 8	■ ROOIBOS VANILLE	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 9406 5	■ CAMOMILLE - Chamomile	21	21 g	0.74 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,38
32599200 10354 5	■ CARTON CAMOMILLE - Chamomile	250	250 g	8.82 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	0,70
32599200 5681 0	■ MENTHE POIVRÉE - Peppermint	24	28,8 g	1.01 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,41
32599200 10362 0	■ CARTON MENTHE POIVRÉE - Peppermint	250	300 g	10.58 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	1,60
32599200 5682 7	■ TILLEUL - Lime blossom	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 10347 7	■ CARTON TILLEUL - Lime blossom	250	500 g	17.63 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	1,80
32599200 8050 1	■ TILLEUL-MENTHE - Lime blossom-mint	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 5680 3	■ VERVEINE - Verbena	24	28,8 g	1.01 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,60
32599200 10353 8	■ CARTON VERVEINE - Verbena	250	300 g	10.58 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	1,60
32599200 5685 8	■ VERVEINE-MENTHE - Verbena-mint	24	36 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,44
32599200 4811 2	■ HAPPY DREAMS	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 10366 8	■ CARTON HAPPY DREAMS	250	500 g	17.63 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	1,80
32599200 6096 1	■ TISANE BALI	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 9407 2	■ TISANE DE NOËL	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 10367 5	■ CARTON TISANE DE NOËL	250	500 g	17.63 oz	30,5	15,5	30,5	1	30,5	15,5	30,5	1,80
32599200 6472 3	■ TISANE DES MERVEILLES	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 5683 4	■ TISANE DU BERGER	24	43 g	1.51 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,69
32599200 6200 2	■ TISANE FIDJI	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 4889 1	■ TISANE FRUITS ROUGES	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 5687 2	■ TISANE DU ROY	24	36 g	1.26 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,44
32599200 5825 8	■ TISANE NUIT À VERSAILLES	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48

■ CARCADET - FRUITS INFUSION    ■ ROOIBOS    ■ INFUSION - HERBAL INFUSION

# GAMME BIO ORGANIC RANGE



DAMMANN FRÈRES s'engage depuis de nombreuses années à avoir pour l'ensemble des produits présentés à son catalogue, les mêmes exigences de sélection, de contrôle et de qualité, garantissant de la feuille à la tasse, une traçabilité complète et une sécurité absolue. C'est dans cette même continuité d'exigence de qualité que nous présentons une sélection labellisée BIO. Thés et infusions BIO uniquement disponibles en version sachets Cristal® enveloppés.

DAMMANN FRÈRES has been committed for many years to having for all the products presented in its catalog, the same selection, control, and quality requirements, guaranteeing from the leaf to the cup, complete traceability, and absolute safety. It is in this continuity of quality requirement that we introduce a selection labeled ORGANIC. Organic teas & herb infusions only available in enveloped Cristal® enveloped sachets.



CODE	DÉSIGNATION	Sachets	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 6580 5	■ THÉ NOIR BREAKFAST BIO	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 6581 2	■ THÉ NOIR DARJEELING BIO	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 6582 9	■ THÉ NOIR AROMATISÉ EARL GREY BIO	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 6584 3	■ THÉ NOIR ARÔME NATUREL DE VANILLE BIO	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 6577 5	■ THÉ VERT ARÔME NATUREL DE MENTHE BIO	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 6578 2	■ THÉ VERT ARÔMES NATURELS CITRON GINGEMBRE BIO	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 6586 7	■ THÉ VERT PARFUMÉ JASMIN BIO	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 6576 8	■ THÉ VERT SENCHA BIO	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 6579 9	■ THÉ VERT TORRÉFIÉ HOJICHA BIO	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 6587 4	■ THÉ BLANC PAÏ MU TAN BIO	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 6588 1	■ ROOIBOS CEDERBERG BIO	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 6583 6	■ ROOIBOS ARÔMES NATURELS CITRON VANILLE BIO	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48

■ THÉ NOIR - BLACK TEA

■ THÉ NOIR AROMATISÉ - FLAVORED BLACK TEA

■ THÉ VERT - GREEN TEA

■ THÉ VERT AROMATISÉ - FLAVORED GREEN TEA

■ THÉ BLANC - WHITE TEA

■ ROOIBOS

## TRAVEL

Pochette porte-sachets à glisser dans une poche, un sac à main, un bagage... Réalisé en cuir synthétique avec bouton de fermeture en nickel. Se nettoie avec un chiffon humide.

Pouche for carrying tea bags to slide into a pocket, handbag, luggage... Made from synthetic leather with a nickel fastener. Upkeep: clean with a damp cloth.



Pour emporter partout votre thé ou infusion préféré...

To take your favorite tea or herbal infusion everywhere...



### 7939 - JOURNEY

Valisette en similicuir garnie de 32 sachets Cristal® enveloppés :  
Leatherette case furnished with 32 assorted envelopped Cristal® tea bags:

- CAMEL
- MISS DAMMANN
- THÉ VERT À LA MENTHE
- PASSION FRAMBOISE

CODE	DÉSIGNATION	Sachets	P.Net	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 7939 0	JOURNEY bordeaux - red	32	72 g	13,2	17	13,2	4	32	30	32	2,10
32599200 7506 4	TRAVEL argent - silver	-	36 g	12,2	6,5	4,5	12	25,6	14,5	14,5	0,68
32599200 7505 7	TRAVEL camel - tawny brown	-	36 g	12,2	6,5	4,5	12	25,6	14,5	14,5	0,68
32599200 9858 2	TRAVEL kaki - khaki	-	36 g	12,2	6,5	4,5	12	25,6	14,5	14,5	0,68
32599200 9871 1	TRAVEL bordeaux - red	-	36 g	12,2	6,5	4,5	12	25,6	14,5	14,5	0,68



# COFFRETS SACHETS SACHETS IN CHESTS

Éléphants et discrets, sur une table à la maison, au bureau ou dans des espaces de restauration, ces coffrets présentent votre sélection de thés et d'infusions en sachets Cristal® enveloppés. Ils sont à conserver et à recharger au gré de vos envies.

Discreet on a table, at home, in the office or for catering, these displays presents your selection of teas and herbal infusions packed in enveloped Cristal® sachets. To keep and refill as you wish.



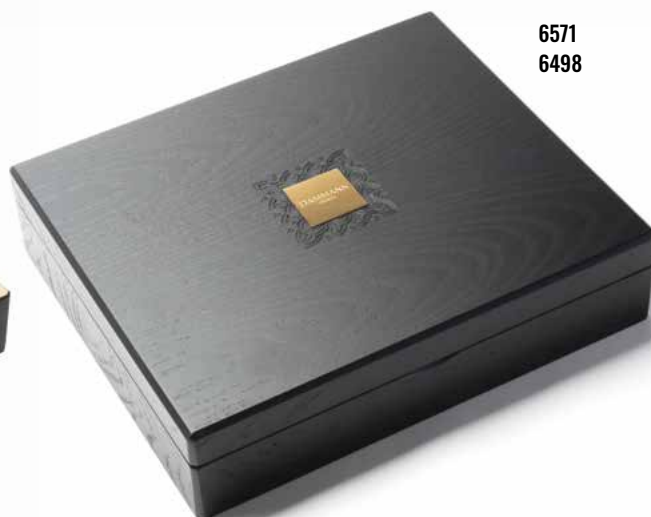
6572  
6570



6572



6571



6571  
6498

#### 6572 - COFFRET BOIS CLAIR

Coffret en bois de 48 sachets enveloppés d'infusions assorties :  
Wood chest gathering 48 enveloped sachet of assorted herbal infusions :

- CARCADET PASSION FRAMBOISE
- TISANE MENTHE-POIVRÉE
- TISANE CAMOMILLE
- TISANE FIDJI
- TISANE DU BERGER
- TISANE HAPPY DREAMS
- TISANE DES MERVEILLES

Fabriqués en bois (certifié PEFC) issu de forêts gérées durablement, tous nos coffrets sont proposés garnis d'un assortiment de thés ou d'infusions choisis mais également, proposés vides pour permettre à chacun la composition d'un assortiment selon ses envies.

#### 6571 - COFFRET BOIS NOIR

Coffret en bois de 48 sachets enveloppés de thés assortis :  
Wood chest gathering 48 enveloped sachets of assorted teas :

- BREAKFAST
- CEYLAN O.P.
- SENCHA FUKUYU
- THÉ VERT À LA MENTHE
- MISS DAMMANN
- EARL GREY YIN ZHEN
- JARDIN BLEU
- GRAND GOÛT RUSSE

Made of wood from sustainably managed forests (PEFC certified), our chests are proposed filled with an assortment of teas or infusions chosen but also, proposed empty to allow everyone to compose an assortment according to their desires.

CODE	DÉSIGNATION	Sachets	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 6498 3	COFFRET BOIS NOIR VIDE / EMPTY	-	-	-	28,5	6,8	23,5	1	28,8	7	23,8	1,03
32599200 6571 3	COFFRET BOIS NOIR	48	96 g	3.39 oz	28,5	6,8	23,5	1	28,8	7	23,8	1,21
32599200 6570 6	COFFRET BOIS CLAIR VIDE / EMPTY	-	-	-	28,5	6,8	23,5	1	28,8	7	23,8	1,03
32599200 6572 0	COFFRET BOIS CLAIR	48	90 g	3.17 oz	28,5	6,8	23,5	1	28,8	7	23,8	1,21

8346  
3753



### 8346 - PALACE

Coffret en bois peint en blanc avec un assortiment de 12 théés, mélanges et tisanes en sachets Cristal® enveloppés (6 sachets de chacune des variétés soit 72 sachets) :

White wooden box with an assortment of 12 enveloped teas, flavored blends and herbal infusions (6 tea bags of each flavors i.e. 72 tea bags) :

- BREAKFAST
- DARJEELING G.F.O.P.
- JARDIN BLEU
- EARL GREY YIN ZHEN
- COQUELICOT GOURMAND
- SENCHA FUKUYU
- JASMIN
- SOLEIL VERT
- BALI
- PASSION DE FLEURS
- CAMOMILLE
- TISANE DU BERGER

### 5978 - BIENVENUE

Coffret en bois réunissant 42 sachets Cristal® de 4 théés et 2 tisanes :

Wooden box gathering 42 Cristal® tea bags of 4 teas and 2 herbal infusions :

- DARJEELING G.F.O.P.
- GRAND GOÛT RUSSE
- THÉ VERT À LA MENTHE
- BALI
- TISANE DES MERVEILLES
- TISANE NUIT À VERSAILLES



5978  
1690



CODE	DÉSIGNATION	Sachets	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 3753 6	PALACE VIDE / EMPTY	-	-	-	42	7	24	1	43	8	25	1,45
32599200 8346 5	PALACE	72	136,8g	4.82 oz	42	7	24	1	43	8	25	1,57
32599200 1690 6	BIENVENUE VIDE / EMPTY	-	-	-	19,5	7	23,5	1	20	7	24,8	0,84
32599200 5978 1	BIENVENUE	42	84g	2.96 oz	19,5	7	23,5	1	20	7	24,8	1,00





**6477 - 7/7**

Coffret de 56 sachets enveloppés / 7 sachets de 8 théés et infusions aromatisés :  
Tea bags holder of 56 individually enveloped tea bags gathering 7 units of 8 flavored teas and herbal infusions :

- GOÛT RUSSE DOUCHKA
- JARDIN BLEU
- MISS DAMMANN
- L'ORIENTAL
- PASSION DE FLEURS
- PASSION FRAMBOISE
- ROOIBOS CARROT CAKE
- TISANE DES MERVEILLES

**6476 - 24/24**

Coffret de 56 sachets enveloppés / 7 sachets de 8 théés et infusions aromatisés :  
Tea bags holder of 56 individually enveloped tea bags gathering 7 units of 8 flavored teas and herbal infusions :

- BREAKFAST
- DARJEELING
- YUNNAN VERT
- EARL GREY YIN ZHEN
- TISANE DES MERVEILLES
- TISANE BALI
- TISANE NUIT À VERSAILLES
- TISANE DU BERGER

CODE	DÉSIGNATION	Sachets	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 6477 8	7/7	56	119 g	4.2 oz	23,7	11,5	12	2	24	12	24	1,78
32599200 6476 1	24/24	56	110,6 g	3.9 oz	23,7	11,5	12	2	24	12	24	1,78





### 603 - TENDREMENT

Présentoir vert de tisanes - 32 sachets Cristal® enveloppés :  
Green holder of herbal infusions - 32 enveloped Cristal® sachets:

- TISANE DES MERVEILLES
- CAMOMILLE
- TISANE DU BERGER
- HAPPY DREAMS

### 1900 - INFINIMENT

Présentoir or de thés aromatisés - 32 sachets Cristal® enveloppés :  
Golden holder of flavored teas - 32 enveloped Cristal® sachets:

- MISS DAMMANN
- THÉ VERT À LA MENTHE
- GRAND GOÛT RUSSE
- JARDIN BLEU

Spécialement imaginé pour la restauration et l'hôtellerie un présentoir de table pour recevoir jusqu'à 6 sachets enveloppés. Un accessoire de service pour valoriser la présence d'une sélection DAMMANN FRÈRES sur votre carte.

Specially designed for restaurants and hotels, a table display to hold up to 6 wrapped sachets. A serving accessory to highlight the presence of a DAMMANN FRÈRES selection on your menu.

7927



7954



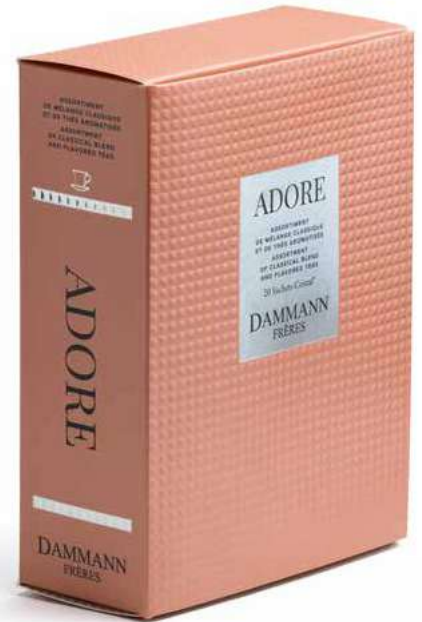
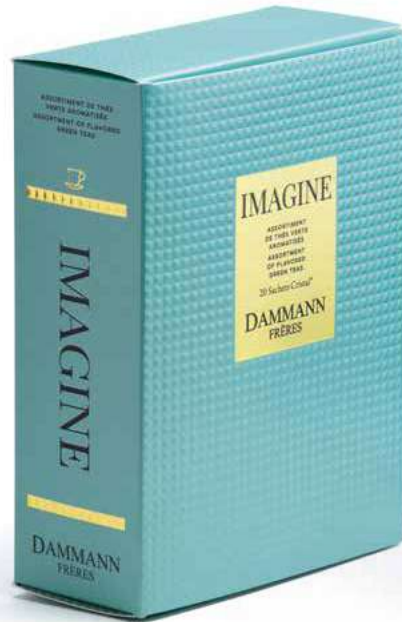
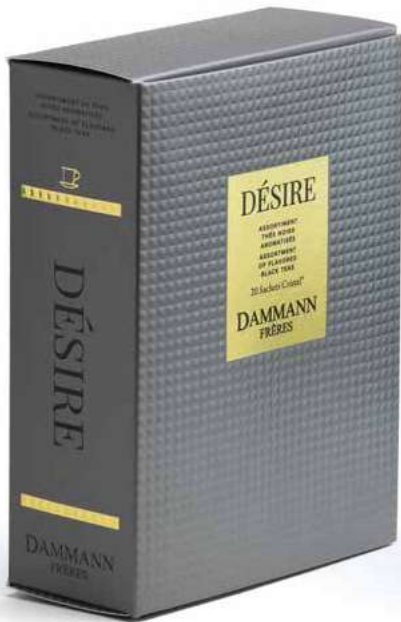
CODE	DÉSIGNATION	Sachets	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
325992000 603 7	TENDREMENT	32	54,4 g	1.90 oz	12	11	12	4	25	13	25	1,36
32599200 1900 6	INFINIMENT	32	64 g	2.25 oz	12	11	12	4	25	13	25	1,39
32599200 7927 7	MINI PRÉSENTOIR doré / golden finish	-	30 g	1.12 oz	6	5	6	20	30	12	12	0,76
32599200 7954 3	MINI PRÉSENTOIR noir / black finish	-	30 g	1.12 oz	6	5	6	20	30	12	12	0,76



# ASSORTIMENTS ASSORTMENTS

Pour curieux et gourmets, quatre assortiments de 20 sachets Cristal® enveloppés, invitent à découvrir certaines des plus savoureuses et récentes créations de thés et de mélanges aromatisés conditionnées en coffrets.

A real invitation to curious and gourmets, four sets of 20 envelopped Cristal® tea bags displaying some of the most tasty and recent flavored teas and infusions creations, packed in a gift box.



### 6606 - DÉSIRE

Une sélection de 5 thé noirs aromatisés qui vous invite à des moments de partage gourmands :  
A selection of 5 flavored black teas that invite you to share gourmet moments:

- THÉ DES SAGES
- MY GINGERBREAD
- LASSI MANGO
- ANICHAÏ
- PAUL & VIRGINIE

### 6607 - IMAGINE

Réunis dans un coffret 5 thé verts aromatisés aux parfums inspirés de contrées lointaines :  
5 green teas flavored with scents inspired by distant lands are gathered in a gift box:

- L'ORIENTAL
- SPICY COCO
- PALM BEACH
- THÉ VERT À LA MENTHE
- MANDARIN JASMIN

### 6604 - ADORE

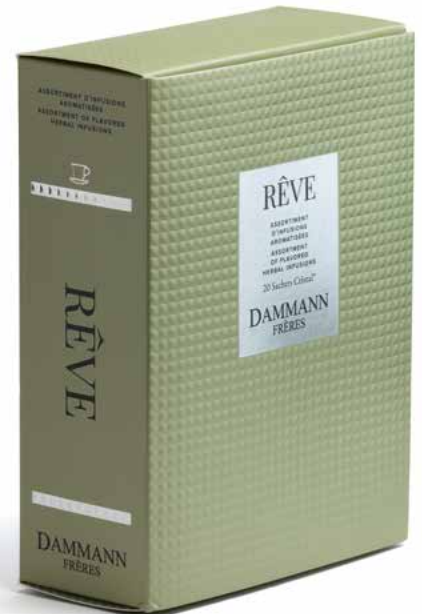
Coffret empreint de douceur avec 5 créations iconiques DAMMANN FRÈRES.  
Gathered in a gift box imbued with sweetness, 5 iconic DAMMANN FRÈRES creations.

- GOÛT RUSSE DOUCHKA
- JARDIN BLEU
- MISS DAMMANN
- BALI
- ALTITUDE

### 6605 - RÊVE

Laissez les notes gourmandes de cinq infusions parfumées, pénétrer la forteresse de vos rêveries :  
Let the gourmet notes of five fragrant infusions penetrate the fortress of your daydreams :

- TISANE FIDJI
- TISANE DES MERVEILLES
- TISANE HAPPY DREAMS
- ROOIBOS CITRUS
- CARCADET CASSIS MENTHE



CODE	DÉSIGNATION	Sachets	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 6604 8	ADORE	20	40 g	1,41 oz	17	6	13	6	26,4	19,5	18,3	0,94
32599200 6605 5	RÊVE	20	44 g	1,55 oz	17	6	13	6	26,4	19,5	18,3	0,97
32599200 6606 2	DÉSIRE	20	40 g	1,41 oz	17	6	13	6	26,4	19,5	18,3	0,94
32599200 6607 9	IMAGINE	20	40 g	1,41 oz	17	6	13	6	26,4	19,5	18,3	0,94

# VERSAILLES

Vivez l'esprit du grand siècle, le temps d'une tasse de thé ! Développées en collaboration avec *Versailles*, des créations qui allient raffinement et richesse de saveurs dans une collection royale qui vous invite à goûter à l'atmosphère unique d'une ville d'art et d'histoire.

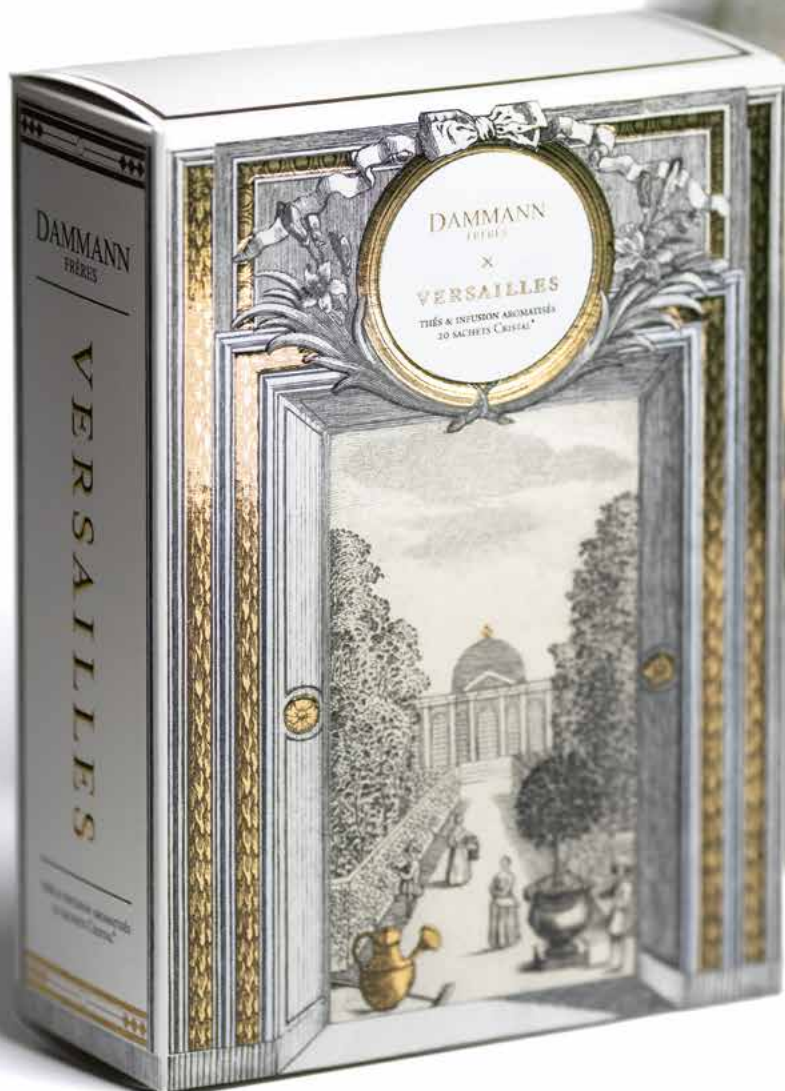
Live the spirit of the grand siècle, while enjoying a good cup of tea ! Imagined in collaboration with the city of *Versailles*, creations combining refinement and abundance of scents and flavors in a "royal collection" that invites you to taste the unique atmosphere of a city of art and history.



## 7964 - COFFRET VERSAILLES

Assortiment 20 sachets enveloppés

- EARL GREY DES SEIGNEURS
- NUIT À VERSAILLES
- MACARON CASSIS-VIOLETTE
- JOLI CŒUR
- TISANE DU ROY





**EARL GREY DES SEIGNEURS**

Thés noirs (Assam, Yunnan) & huile essentielle de bergamote.  
Blacks teas (Assam, Yunnan) & bergamot essential oil.

**JOLI CŒUR**

Thé vert, écorces de bergamote, arômes (abricot, vanille), huile essentielle de bergamote, pétales de fleur.  
Green tea, bergamot peel, flavors (apricot, vanilla) bergamot essential oil, flower petals.

**MACARON CASSIS-VIOLETTE**

Thé vert, pétales de fleur, arômes (cassis, biscuit, amande amère, violette).  
Green tea, flower petals, flavors (blackcurrant, biscuit, bitter almond, violet).

**NUIT À VERSAILLES**

Thé vert, pétales de fleur, arômes (bergamote, kiwi, fleur d'oranger, violette, pêche).  
Green tea, flower petals, flavors (bergamot, kiwi, orange blossom, violet, peach).

**TISANE DU ROY**

Ecorces d'orange, pétales de fleur, citronnelle, feuilles de cassis, fleur d'oranger, écorces de bergamote, arôme fruits rouges.  
Orange peel, flower petals, lemongrass, blackcurrant leaves, orange blossom, bergamot peel, red fruits flavor.

CODE	DÉSIGNATION	Sachets	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 7964 2	COFFRET VERSAILLES	20	40 g	1.41 oz	17	6	13	6	26,4	19,5	18,3	0,94
32599200 7963 5	JOLI CŒUR	-	65 g	2.29 oz	6	15,5	6	6	12	17,5	21,5	0,98
32599200 7962 8	EARL GREY DES SEIGNEURS	-	80 g	2.82 oz	6	15,5	6	6	12	17,5	21,5	1,10
32599200 7966 6	TISANE DU ROY	-	60 g	2.11 oz	6	15,5	6	6	12	17,5	21,5	0,96
32599200 4680 4	JOLI CŒUR	25	50 g	1,76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 4681 1	MACARON CASSIS-VIOLETTE	25	50 g	1,76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 4682 8	EARL GREY DES SEIGNEURS	25	50 g	1,76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58





# COFFRETS BOÎTES CANISTERS IN CHESTS

Depuis de longues années, DAMMANN FRÈRES imagine et propose des coffrets et assortiments à offrir en toutes occasions. Ils sont, au fil des années, devenus une manière élégante d'offrir le thé et de partager un plaisir véritable. Une belle manière de découvrir et partager notre passion pour cette boisson aux mille saveurs à travers des dégustations variées et ainsi vous aider à trouver le thé qui vous est destiné.

For many years DAMMANN FRÈRES has been imagining and offering gift boxes and assortments for all occasions. They have, over the years, become an elegant way to offer tea and to share a real pleasure. A great way to discover and share our passion for this drink with a thousand flavors through various tastings and thus help you find the teas that you are intended.



## 6590 - GRAND HÔTEL

Fabriqué en bois (certifié PEFC) issu de forêts gérées durablement, ce magnifique coffret d'une élégance sobre, rassemble une sélection de 10 créations représentatives des savoir-faire DAMMANN FRÈRES : sélection, assemblage, aromatisation. Une expérience au service de la qualité et du goût.

Made of wood from sustainably managed forests (PEFC certified), this magnificent chest with its sober elegance, brings together a selection of 10 creations representative of the DAMMANN FRÈRES know-how: selection, blending, flavoring. An experience at the service of quality and taste.

- BREAKFAST, 50g
- EARL GREY YIN ZHEN, 50g
- GOÛT RUSSE DOUCHKA, 50g
- JARDIN BLEU, 50g
- CHAÏ, 70g
- JASMIN CHUNG HAO, 50g
- THÉ VERT À LA MENTHE, 50g
- BALI, 50g
- OOLONG PASSION DE FLEURS, 45g
- BELLA BLANCA, 20g

CODE	DÉSIGNATION	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 6590 4	GRAND HÔTEL	485 g	17.10 oz	45	8	20,5	1	46	8,5	21	2,93



### 5959 - MY LITTLE BOUTIQUE

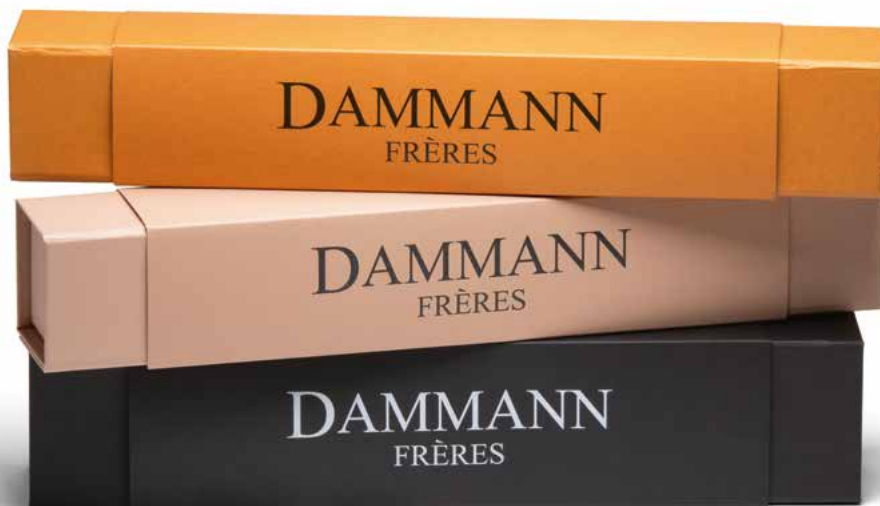
Pour les amoureux de DAMMANN FRÈRES, *My Little Boutique* est un véritable clin d'œil à l'univers de la marque qui s'invite à domicile. Réunis dans un présentoir en bois, réplique en miniature des étagères de nos boutiques, 16 théés d'origines et théés aromatisés ont été sélectionnés parmi les mélanges qui font la réputation et la renommée de notre Maison. (16 x 30 g)

For lovers of DAMMANN FRÈRES, *My Little Boutique* is a real wink to the universe of the brand that comes to home. Brought together in a wooden display, miniature replica of the tea shelves in our shops, find 16 single and flavored teas, all selected among the blends which make the reputation and renown of our house. (16 x 1.05 oz)

- BREAKFAST
- DARJEELING G.F.O.P.
- JARDIN BLEU
- PAUL & VIRGINIE
- COQUELICOT GOURMAND
- EARL GREY YIN ZHEN
- NOIR EXOTIC
- PECAN PIE
- 7 PARFUMS
- CARAMEL AU BEURRE SALÉ
- SENCHA FUKUYU

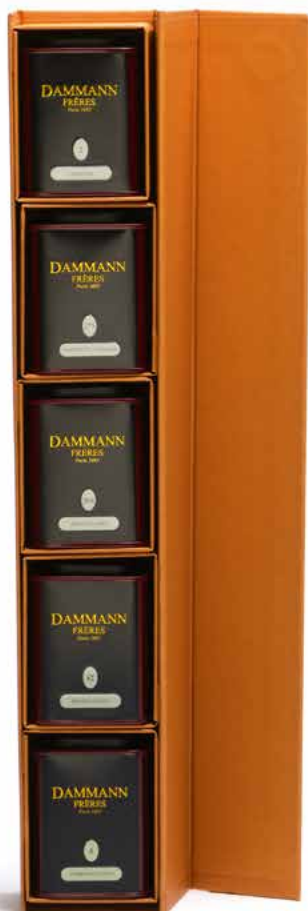
- JASMIN
- BALI
- ENJOY SUMMER
- VERT CHAÏ
- L'ORIENTAL

CODE	DÉSIGNATION	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 5959 0	MY LITTLE BOUTIQUE	480 g	16.93 oz	26	38	7	1	26,5	39	7,5	3,30



Thés & mélanges iconiques de la marque chatoient à l'ouverture du coffret Iris, thés d'origine et aromatisés se présentent, majestueux, dans la boîte institutionnelle DAMMANN FRÈRES à la découverte du coffret Atlas, tandis que nos plus belles créations en tisanes se dévoilent lumineuses et pleines de promesses au cœur du coffret Sélééné.

The brand's iconic teas & blends shimmer by Iris set opening, single-origin teas and flavored blends appear majestic presented in institutional DAMMANN FRÈRES tea canisters when discovering the Atlas box, while our most beautiful herbal teas creations are revealed bright and full of promise at the heart of the Sélééné box.



#### 1921 - ATLAS

Coffret camel, 3 thés aromatisés et 2 thés d'origine (boîtes 30 g) : Camel gift box, 3 flavored teas and 2 great origins teas (30 g boxes);

- DARJEELING
- THÉ DES MILLE COLLINES / CHAÏ
- COQUELICOT GOURMAND
- SENCHA FUKUYU
- L'ORIENTAL

#### 1922 - IRIS

Coffret rose, 3 thés et 2 infusions aromatisés (boîtes 30 g) : Pink gift box, 3 teas and 2 flavored herbal infusions (30 g boxes);

- MISS DAMMANN
- OOLONG WEEK-END À PARIS
- GRAND GOÛT RUSSE
- ROOIBOS CARROT CAKE
- CARCADET PASSION FRAMBOISE

#### 1923 - SÉLÉNÉ

Coffret noir, 4 tisanes assorties (boîtes 3 x 40g + 1 x 50g) : Black gift set with 4 assorted herbal infusions (3 x 40g + 1 x 50g boxes);

- MAGIC GINGER
- TISANE BALI
- HAPPY DREAMS
- TISANE DU BERGER

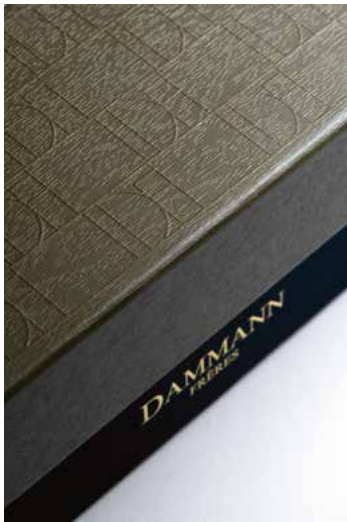
CODE	DÉSIGNATION	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 1921 1	ATLAS	150 g	5.29 oz	37	5,8	5,8	6	38	20	12	3,72
32599200 1922 8	IRIS	150 g	5.29 oz	37	5,8	5,8	6	38	20	12	3,72
32599200 1923 5	SÉLÉNÉ	170 g	5.99 oz	35	7,5	7	6	38	14,5	7	3,75

# COFFRETS JARDINS GARDENS GIFTS SETS

Parmi la diversité des jardins cultivés sous toutes les latitudes, *jardin* est un mot qui désigne également les plantations de thé. Les *Jardins*, lieux magiques qui inspirent DAMMANN FRÈRES et invitent l'amateur à la découverte de terroirs ou de créations parfumées : *Jardin de Thé*, un voyage aux origines du thé, *Jardin Botanique*, une expression de notre savoir-faire d'aromaticien, *Jardin Exotique*, le thé vert décliné en créations uniques !

Among the diversity of gardens cultivated in all latitudes, *garden* is a word which also designates tea plantations. *Gardens*, magical places that inspire DAMMANN FRÈRES and invite the amateur to discover terroirs or flavored blends: *Jardin de Thé*, a journey in the origins of tea, *Jardin Botanique*, an expression of our know-how of flavorist, *Jardin Exotique*, green tea in unique creations!

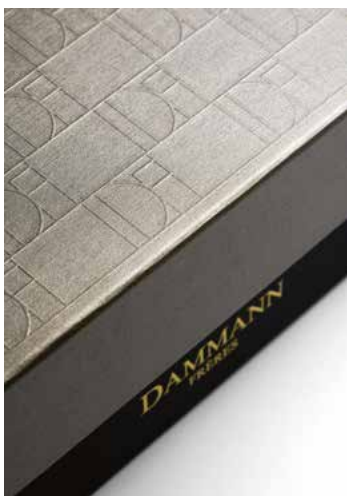




**6597 - JARDIN EXOTIQUE**

Coffret de thés verts aromatisés :  
Flavored green teas selection :

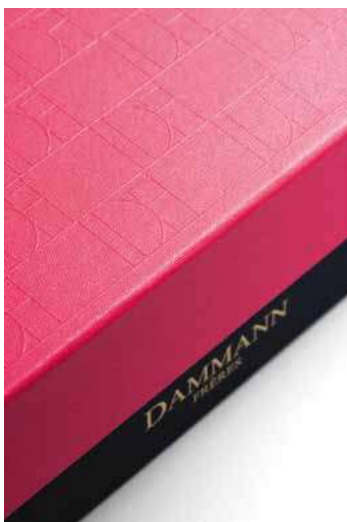
- L'ORIENTAL, 30g
- BALI, 30g
- THÉ VERT À LA MENTHE, 30g
- MISS DAMMANN, 30g



**6598 - JARDIN DE THÉ**

Coffret de thés d'origine :  
Single origin teas selection :

- JASMIN CHUNG HAO, 30g
- ASSAM, 30g
- DARJEELING, 30g
- ALTITUDE, 30g



**6596 - JARDIN BOTANIQUE**

Coffret de thés noirs et infusions aromatisés :  
Flavored black teas and herbal infusion selection :

- JARDIN BLEU, 30g
- THÉ DES SAGES, 30g
- LASSI MANGO, 30g
- PASSION FRAMBOISE, 30g

CODE	DÉSIGNATION	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 6597 3	JARDIN EXOTIQUE	120 g	4.23oz	28	7	8	6	28,5	17	15	2,66
32599200 6598 0	JARDIN DE THÉ	120 g	4.23oz	28	7	8	6	28,5	17	15	2,66
32599200 6596 6	JARDIN BOTANIQUE	120 g	4.23oz	28	7	8	6	28,5	17	15	2,66

# ESPRIT VOYAGE TRAVEL SPIRIT

DAMMANN  
FRÈRES

Une collection qui se présente  
comme une véritable invitation  
aux voyages ! Avec d'élégantes  
valisettes, écrins pour nos thés, à  
emporter partout avec vous.

A collection that presents itself as  
a real invitation to travel! In elegant  
cases, take with you a selection  
of teas to enjoy perfect tasting  
moments everywhere.

5104



6599



6600

**5104 - MERVEILLEUX**

Lovés dans un coffret en métal cylindrique noir, 3 boîtes de thé aux côtés d'un infuseur.  
Curl up together in this black cylindrical metallic gift set, 3 tea boxes with an infuser ball.

- MISS DAMMANN, 30 g
- GRAND GOÛT RUSSE, 30 g
- ALTITUDE, 30 g

**6599 - DESTINATION**

Lovés dans un coffret en métal cylindrique kaki, 3 boîtes de thé aux côtés d'un infuseur.  
Curl up together in this kaki cylindrical metallic gift set, 3 tea boxes with an infuser ball.

- BALI, 30 g
- JASMIN, 30 g
- THÉ VERT MENTHE, 30 g

**6600 - VOYAGE**

Dans une valisette en métal, 4 boîtes de thé aux côtés d'un infuseur cylindrique.  
In a metal case, 4 tea boxes with a cylindrical infuser.

- EARL GREY YIN ZHEN, 50 g
- JARDIN BLEU, 50 g
- OOLONG PASSION DE FLEURS, 45 g

CODE	DÉSIGNATION	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In <sup>2</sup>	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 6600 0	VOYAGE	145 g	5.11oz	24	9	15,5	6	38,5	34	25,5	1,90
32599200 5104 4	MERVEILLEUX	90 g	3.17oz	21	9,5	-	10	49	19,5	23	4,70
32599200 6599 7	DESTINATION	90 g	3.17oz	21	9,5	-	10	49	19,5	23	4,70

# STICKS

Pour une conservation optimale et préserver intacte la fraîcheur du thé matcha et des préparations pour latte, des sticks pré-dosés de produits récoltés et préparés directement au Japon. Élaborées en collaboration avec le récoltant et nos experts, deux préparations pour boissons : le bon équilibre entre thé vert matcha et thé vert torréfié houjicha, sucre et poudre de lait.

For optimal preservation and keep intact the freshness of matcha tea and latte preparations, pre-measured sticks of products harvested and prepared in Japan. Developed in collaboration with the harvester and our experts, two preparations for drinks: the right balance between matcha green tea or roasted houjicha green tea with sugar and milk powder.



## 8433 - LATTE

Set bol et cuillère en porcelaine de Chine.  
Chinese porcelain bowl and spoon set.





791



792



790



**791 - MATCHA LATTE STICKS 12 x 10 g / 0.35 oz**

La saveur herbacée du thé matcha associée à l'onctuosité du lait, une boisson à la préparation instantanée à apprécier chaude comme glacée. The herbaceous flavor of matcha tea combined with milk powder, an unctuous instant drink to be enjoyed hot or iced.

**792 - HOJICHA LATTE STICKS 12 x 10 g / 0.35 oz**

Thé vert torréfié du Japon aux notes grillées, boisées, il se prête magnifiquement à une préparation en latte. Une boisson gourmande servie chaude ou glacée. Roasted green tea from Japan with toasted, woody notes, it lends itself beautifully to a latte preparation. A gourmet cup to enjoy hot or iced.

**790 - MATCHA STICKS 15 x 1,5 g / 0.05 oz**

**2 UTILISATIONS : MATCHA À BOIRE**, verser le contenu de votre stick dans un bol, ajouter 7 cl d'eau chaude puis fouetter jusqu'à obtenir une mousse en surface. **MATCHA À CUISINER** : à utiliser en ingrédient ou pour saupoudrer sur vos préparations pour leur donner une belle couleur verte.

**2 USES: MATCHA TO DRINK**, pour the contents of your stick into a bowl, add 7 cl of hot water then whisk until you obtain a foam on the surface. **COOKING MATCHA**: to use as an ingredient or to sprinkle on your preparations to give them a beautiful green color.

CODE	DÉSIGNATION	Sticks	Cont. Capacity	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
325992000 790 4	MATCHA STICKS	15	-	22,5 g	0.79 oz	7,2	13	6	6	22,5	14	13	0,60
325992000 791 1	MATCHA LATTE STICKS	12	-	120 g	4.23 oz	7,2	13	6	6	22,5	14	13	1,20
325992000 792 8	HOJICHA LATTE STICKS	12	-	120 g	4.23 oz	7,2	13	6	6	22,5	14	13	1,20
32599200 8433 2	LATTE Set	-	30 cl	395 g	-	15	9	11,5	1	14,5	10	12	0,49



# NOËL CHRISTMAS

UNE COLLECTION CONSTELLÉE D'ÉTOILES POUR DES FÊTES JOYEUSES ET SCINTILLANTES AVEC UNE SÉLECTION DE NOS MEILLEURS THÉS ET INFUSIONS DE NOËL. UN VOYAGE PLEIN DE SAVEURS, LA TÊTE PLEINE DE RÊVES...

A COLLECTION STUDDED WITH STARS FOR JOYFUL AND SPARKLING CELEBRATIONS WITH A SELECTION OF OUR BEST CHRISTMAS TEAS AND INFUSIONS. A JOURNEY FULL OF FLAVORS AND A HEAD FULL OF DREAMS...



6601



6602



6603



Thés et infusions conditionnés en boîtes 40g présentés dans d'élégants coffrets de fêtes. Savourez & partagez la magie de Noël !

Teas and herbal infusions packed in tins 40g presented in elegant festive boxes. Enjoy & share the magic of Christmas!

**6601 - JOYEUX NOËL**

- CHRISTMAS TEA VERT
- CHRISTMAS TEA

**6602 - NOËL DU MONDE**

- NOËL À PÉKIN
- NOËL À PARIS
- NOËL À MANHATTAN

**6603 - IL ÉTAIT UNE FOIS NOËL**

- CHRISTMAS TEA VERT
- CHRISTMAS TEA
- TISANE DE NOËL
- ROOIBOS DE NOËL

CODE	DÉSIGNATION	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 6601 7	JOYEUX NOËL	80 g	2.82 oz	13,5	7	8,5	8	29	18	19	2,40
32599200 6602 4	NOËLS DU MONDE	120 g	4.23 oz	20	7	8,5	6	29	15	21	3,51
32599200 6603 1	IL ÉTAIT UNE FOIS NOËL	160 g	5.64 oz	26	7	8,5	6	29	15	21	3,60



6560



6565



6561



6566



6562



6568



6563



6567

8402 - Boîte pliante pour boîte 100 g de Noël.  
Folding box for 100 g Christmas blends boxes.

**6560 - CHRISTMAS TEA**

Thé noir, écorces d'orange, arômes (marasquin, caramel, ananas) et huile essentielle d'orange douce.  
Black tea, orange peel, flavors (maraschino, caramel, pineapple) and sweet orange essential oil.

**6561 - CHRISTMAS TEA VERT**

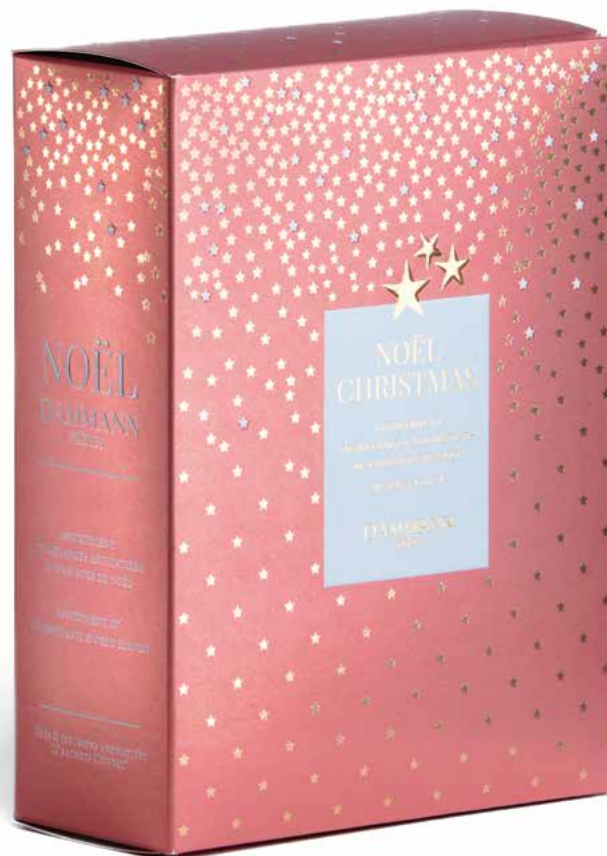
Thé vert, morceaux de pomme, arômes (cannelle, vanille, pomme, amande amère) et huiles essentielles (orange sanguine, gingembre), écorces d'orange.  
Green tea, apple bits, flavors (cinnamon, vanilla, apple, bitter almond) and essential oils (blood orange, ginger), orange peel.

**6562 - ROOIBOS DE NOËL**

Rooibos, épices (baies roses, morceaux de gingembre, clou de girofle), écorces d'orange, arômes (pain d'épices, orange amère, cerise).  
Rooibos, spices (pink peppercorns, ginger bits, clove), orange peel, flavors (gingerbread, bitter orange, cherry).

**6563 - TISANE DE NOËL**

Cannelle, mélisse, fèves de cacao, cardamome, réglisse, gingembre, baies roses, arôme chocolat, clou de girofle, pétales de fleur, poivre noir.  
Cinnamon, lemon balm, cocoa beans, cardamom, liquorice, ginger, pink peppercorns, chocolate flavor, clove, flower petals, black pepper.



5004



9407



Retrouvez 2 must have de Noël en boîtes de 24 sachets Cristal® enveloppés, aux belles couleurs irisées. Find our 2 Christmas must-haves in boxes of 24 Cristal® envelopped tea bags, with their beautiful iridescent colors.

#### 6564 - ASSORTIMENT DE NOËL

Un coffret doux, délicat et nacré, constellé de mille et une étoiles accueille 4 saveurs de Noël en sachets Cristal® enveloppés. A soft, delicate and pearly box, studded with a thousand and one stars, containing 4 Christmas flavors in envelopped Cristal® tea bags.

- CHRISTMAS TEA VERT
- CHRISTMAS TEA
- ROOIBOS DE NOËL
- TISANE DE NOËL

CODE	DÉSIGNATION	Sachets	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 6560 7	CHRISTMAS TEA	-	100 g	3.52 oz	8,8	9	8,8	12	27,1	18	18,2	2,92
32599200 6561 4	CHRISTMAS TEA VERT	-	100 g	3.52 oz	8,8	9	8,8	12	27,1	18	18,2	2,92
32599200 6562 1	ROOIBOS DE NOËL	-	100 g	3.52 oz	8,8	9	8,8	12	27,1	18	18,2	2,92
32599200 6563 8	TISANE DE NOËL	-	100 g	3.52 oz	8,8	9	8,8	12	27,1	18	18,2	2,92
32599200 8402 8	BOITE pliante or / Golden folding box	-	20 g	0.67 oz	9,2	9,2	9,2	50	25	16	17	1,50
32599200 6565 2	CHRISTMAS TEA	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 6566 9	CHRISTMAS TEA VERT	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 6567 6	TISANE DE NOËL	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 6568 3	ROOIBOS DE NOËL	25	50 g	1.76 oz	8,5	8,5	8,5	6	27	10	18	0,58
32599200 6585 0	ASSORTIMENT DE NOËL / Christmas assortment	20	40 g	1.41 oz	17	6	13	6	26,4	18,3	19,5	0,96
32599200 5004 7	CHRISTMAS TEA	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48
32599200 9407 2	TISANE DE NOËL	24	48 g	1.69 oz	17	5,5	10,5	4	21,5	17,5	12	0,48

4 délicates boîtes de 6 sachets  
aux belles couleurs irisées à offrir,  
pour orner vos tables de fêtes  
ou encore pour son propre plaisir...

To offer, in decoration on your festive tables  
or for your own pleasure, 4 glittering and  
colored metal small boxes furnished with  
6 sachets...



4504



4500



4501



4502

#### 4504 - FLOCONS D'ÉPICES

Thé noir, écorces d'orange,  
arômes pain d'épices,  
pétales de fleur.  
Black tea, orange peel,  
gingerbread flavor, flower petals.

#### 4500 - NOËL À PARIS

Thé noir, arômes (cerise, pain  
d'épices, amande amère) et huile  
essentielle de gingembre, pétales  
de fleur.  
Black tea, flavors (cherry,  
gingerbread, bitter almond) and  
ginger essential oil, flower petals.

#### 4501 - NOËL À MANHATTAN

Thé vert, badiane, arômes  
(châtaigne, sirop d'érable, chocolat,  
pomme verte) et huile essentielle  
de clémentine, riz soufflé.  
Green tea, star anise, flavors  
(chestnut, maple syrup, chocolate,  
green apple) and clementine  
essential oil, puffed rice.

#### 4502 - NOËL À PÉKIN

Thé noir, thé vert au jasmin,  
pétales de fleur, arômes (ananas,  
fruit de la passion, mangue) et  
huile essentielle de bergamote.  
Black tea, jasmine green tea,  
flower petals, flavors (pineapple,  
passion fruit, mango) and  
bergamot essential oil.

CODE	DÉSIGNATION	Sachets	P.Net.	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 4504 3	FLOCONS D'ÉPICES	6	12 g	0.42 oz	8,5	2,5	8,5	12	33	10	10	0,89
32599200 4500 5	NOËL À PARIS	6	12 g	0.42 oz	8,5	2,5	8,5	12	33	10	10	0,89
32599200 4501 2	NOËL À MANHATTAN	6	12 g	0.42 oz	8,5	2,5	8,5	12	33	10	10	0,89
32599200 4502 9	NOËL À PÉKIN	6	12 g	0.42 oz	8,5	2,5	8,5	12	33	10	10	0,89

# CONFITURE... JAM...

Alternative aux traditionnelles marmelades et confitures, ces spécialités sont élaborées à partir d'infusions de différents thés et carcadet DAMMANN FRÈRES.

Alternative to traditional marmalades and jams, these specialties are made from infusions of different DAMMANN FRÈRES teas and fruit infusion.



## 6428 - GOÛT RUSSE DOUCHKA

Spécialité de thé noir aux notes d'agrumes  
Black tea jelly  
Citrus fruits notes



## 6427 - NOËL À PARIS

Spécialité de thé noir aux notes de pain d'épices et de cerise  
Black tea jelly  
Gingerbread and cherry notes



## 6425 - JARDIN DU LUXEMBOURG

Spécialité de thé oolong aux notes fleuries  
Oolong tea jelly  
Flowery notes



## 6426 - NUIT À VERSAILLES

Spécialité de thé vert aux notes de bergamote et de kiwi  
Green tea jelly  
Bergamot and kiwi notes



## 6357 - MISS DAMMANN

Spécialité de thé vert aux notes de gingembre et de citron vert  
Green tea jelly  
Ginger and lime notes



## 5375 - PASSION FRAMBOISE

Spécialité de carcadet aux notes de framboise et de fruit de la passion  
Fruit infusion jelly  
Raspberry and passion fruit notes



5123

5122

## SUCRE - SUGAR

Obtenus par cristallisation naturelle, ces bâtonnets de sucre candi roux et blanc vous permettront de sucrer vos thés avec élégance et originalité.

Those candy sugar sticks are the result of a natural crystallization process. They are an original and elegant way of sugaring your teas.

CODE	DÉSIGNATION	P.Net.	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 6428 0	GOÛT RUSSE DOUCHKA Gelée / jelly	235g	8.28 oz	7	9	7	6	23	10	15	2,48
32599200 6426 6	NUIT À VERSAILLES Gelée / jelly	235g	8,28 oz	7	9	7	6	23	10	15	2,48
32599200 6427 3	NOËL À PARIS Gelée / jelly	235g	8,28 oz	7	9	7	6	23	10	15	2,48
32599200 6357 3	MISS DAMMANN Gelée / jelly	235g	8,28 oz	7	9	7	6	23	10	15	2,48
32599200 6425 9	JARDIN DU LUXEMBOURG Gelée / jelly	235g	8,28 oz	7	9	7	6	23	10	15	2,48
32599200 5375 8	CARCADET PASSION FRAMBOISE Gelée / jelly	235g	8,28 oz	7	9	7	6	23	10	15	2,48
32599200 5122 8	100 CANDI TASSE ROUX / brown sugar spoon	1280g	2,82 lb	9	-	-	1	37	10	19	1,68
32599200 5123 5	100 CANDI TASSE BLANC / white sugar spoon	1280g	2,82 lb	9	-	-	1	37	10	19	1,68



# THÉS GLACÉS ICED TEAS

Le thé glacé, c'est facile, savoureux, rafraîchissant et désaltérant, aussi bien avec de simples glaçons ou comme accompagnement de cocktails raffinés. Préparation : faire infuser 1 sachet dans 1L d'eau durant 4 à 6 min. selon les indications figurant sur l'étui. Laisser refroidir et verser sur glace. À consommer dans les 48 h.

Iced tea is easy, tasty and refreshing accompanied either by simple ice cubes or as accompanying refined cocktails. Preparation: infuse a tea bag in 1 liter of water for 4 to 6 min. According to the instructions on each tea pack. Let cool and add some ice. Consume within 48 h after preparation.





#### 8424 - ICED TEA MAKER

Préparez en un instant des thés et infusions glacés grâce au Iced Tea Maker DAMMANN FRÈRES. Une carafe en verre borosilicate, au design élégant et sobre alliant l'infusion concentrée à chaud et le refroidissement instantané pour une préparation minute d'1 litre de boisson à la maison ou auprès de vos clients directement en salle ou en terrasse. Adaptée au dosage des sachets de thés & infusions glacés DAMMANN FRÈRES. Instantly prepare iced teas and infusions with the DAMMANN FRÈRES Iced Tea Maker. A borosilicate glass carafe, with an elegant and sober design, combining concentrated hot infusion and instant cooling for a minute preparation of 1 liter of drink at home or with your customers directly in the dining room or on the terrace. Suitable for dosing bags of DAMMANN FRÈRES iced teas & infusions.



8423

#### 8423 - SUNSET

Pichet en verre équipé d'un couvercle en inox doré brossé offrant une ouverture filtrante qui retiendra feuilles infusées ou morceaux de fruits utilisés pour la préparation de votre boisson glacée.

Glass pitcher with brushed golden stainless steel lid which will retain infused tea leaves or pieces of fruit used for the preparation of your frozen drink.

#### 7744 - RIVIERA

Réalisé en verre haute résistance, pichet accompagné d'un filtre pour l'infusion de vos feuilles de thé et d'une réserve à glaçons afin de maintenir votre thé glacé frais.

Made of high resistance glass and fitted with a filter for brewing your tea leaves and an ice cube that will allow to keep your drink refreshed.



CODE	DÉSIGNATION	Cont. Capacity	P.Net	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
8593419330629 <b>7744</b>	<b>RIVIERA</b> Pichet thé glacé / iced tea pitcher	190 cl	730 g	14	25	14	1	16	26	16	0,32
32599200 <b>8423 3</b>	<b>SUNSET</b> Pichet thé glacé / iced tea pitcher	150 cl	509 g	16	21	11	1	14,5	21,5	12,6	0,65
32599200 <b>8424 0</b>	<b>ICE TEA MAKER</b>	100 cl	649 g	9,5	30,5	-	1	13	34,1	14	0,98



2502



2501



2503



766



4224



1274



1276



768



**FOURREAU pour 3 étuis thés glacés**  
8386 Card board for 3 iced tea boxes



**BOÎTES de 6 sachets pour 6L de thé glacé**  
6 sachets in case for 6L of iced tea

**2501 - JASMIN**

Thé vert parfumé au jasmin.  
Scented jasmine green tea.

**2503 - CHAÏ**

Thé noir aux épices.  
Black tea with spices.

**2502 - BELLA BLANCA**

Thé blanc aux notes de bergamote, mangue et amande.  
White tea with notes of bergamot, mango and almond.

**1274 - PASSION FRAMBOISE**

Carcadet aux notes de framboise et de fruit de la passion.  
Flavored fruit infusion with raspberry and passion fruit flavors.

**1276 - MISS DAMMANN**

Thé vert aux notes de gingembre, citron vert et fruit de la passion.  
Green tea with notes of ginger, lime and passion fruit.

**768 - PÊCHE**

Thé vert aromatisé, saveurs fleur de pêcher, pêche.  
Flavored green tea, peach blossom, peach flavors.

**4224 - HAPPY GREEN**

Thé vert et citronnelle aux notes de kiwi, concombre, pomme.  
Green tea and lemongrass with notes of kiwi, cucumber, apple.

**766 - BALI**

Thé vert et jasmin, pamplemousse, pêche de vigne et rose.  
Green tea and jasmine with notes of grapefruit, vine peach and rose.

**1364 - SUNSHINE**

Pochette réalisée dans un matériau 100% recyclé et 100% recyclable, un accessoire réutilisable qui accueille un assortiment de 8 saveurs conditionnées en 16 sachets Cristal® pré-dosés pour une préparation simplissime de 16 L de thés et d'infusions glacés :  
A pouch made from 100% recycled and 100% recyclable material, a reusable accessory gathering an assortment of 8 flavors packaged in 16 pre-measured Cristal® sachets for the extremely simple preparation of 16 L of iced teas and infusions :

- BELLA BLANCA
- MISS DAMMANN
- HAPPY GREEN
- BALI
- JASMIN
- PÊCHE
- CHAÏ
- PASSION FRAMBOISE



1 sachet = 1 Litre  
1 tea bag = 1 Liter

CODE	DÉSIGNATION	Sachets	P.Net	Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 2501 4	JASMIN	6	30 g	1,05 oz	7,2	13	6	6	22,5	14	13	0,42
32599200 2502 1	BELLA BLANCA	6	30 g	1,05 oz	7,2	13	6	6	22,5	14	13	0,42
32599200 2503 8	CHAÏ	6	30 g	1,05 oz	7,2	13	6	6	22,5	14	13	0,42
325992000 766 9	BALI	6	30 g	1,05 oz	7,2	13	6	6	22,5	14	13	0,42
325992000 768 3	PÊCHE	6	30 g	1,05 oz	7,2	13	6	6	22,5	14	13	0,42
32599200 1276 2	MISS DAMMANN	6	30 g	1,05 oz	7,2	13	6	6	22,5	14	13	0,42
32599200 4224 0	HAPPY GREEN	6	30 g	1,05 oz	7,2	13	6	6	22,5	14	13	0,42
32599200 1274 8	CARCADET PASSION FRAMBOISE	6	36 g	1,26 oz	7,2	13	6	6	22,5	14	13	0,44
*32599200 8386 1	FOURREAU / Cardboard sleeve	-	28 g		13	21	6	25	21	21	3	0,70
32599200 1364 6	SUNSHINE Pochette / Pouch	16	82 g	2,89 oz	22,5	16,5	6	6	50	30	30	1,50

# VERRE GLASS

Simplicité & transparence pour ces théières et bols réalisés en verre borosilicate de haute résistance. D'un entretien facile, ils en demeurent néanmoins fragiles. Nous recommandons un lavage manuel pour en prolonger la durée et l'éclat. Une transparence qui laisse la vedette à l'infinie palette de couleurs des infusions.

Simplicity & transparency for these teapots and bowl made of high-heat-resistant glass. Easy to maintain, these products remain fragile. We recommend a manual washing in order to extend the service life and the shine of those items. A transparency that gives pride of place to the endless color palettes of herbal teas.



8089



6593



8421



8422



6025

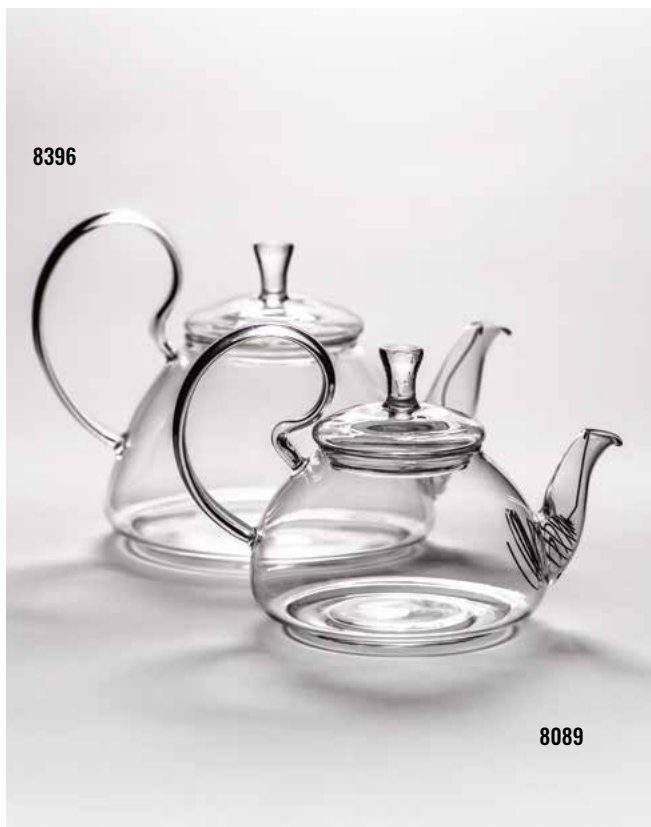
CODE	DÉSIGNATION	Cont. Capacity	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In"	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 6593 5	<b>CAMELLIA</b> Théière + filtre bec / teapot + spout filter	70 cl	403 g	10	18	16,2	1	11	18,5	15	0,55
32599200 8421 9	<b>BLOOM</b> Théière + filtre bec / teapot + spout filter	65 cl	280 g	13,8	18,2	13,2	1	15,8	12	15,1	0,50
32599200 8422 6	<b>BLOSSOM</b> Théière + filtre en verre / teapot + glass filter	100 cl	513 g	15	19,3	12,6	1	17	14,5	17	0,65
32599200 6025 1	<b>HANOÏ</b> Théière + filtre en verre / teapot + glass filter	100 cl	260 g	22,5	12,5	19,8	1	18,2	19,7	18,2	0,34



5859



7742



8396

8089



8090

CODE	DÉSIGNATION	Cont. Capacity	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 <b>5859</b> 3	<b>UJI</b> Théière + filtre / teapot + filter	100 cl	480 g	21	16	18	1	18	11	18	0,63
8593419382956- <b>7742</b>	<b>METROPOLIS</b> Théière, filtre / teapot, filter	120 cl	460 g	14	14	16	1	16,5	15	16	0,54
32599200 <b>8396</b> 0	<b>NUAGE</b> Théière / teapot	1200 cl	395 g	21,5	15,6	16,2	1	22	16	16,5	0,51
32599200 <b>8089</b> 1	<b>NUAGE</b> Théière / teapot	50 cl	250 g	19	14	12	1	19	15	15	0,40

6240



8090



8442



8441



La double paroi confère à ces accessoires un caractère pratique et confortable, permettant la consommation de boissons chaudes sans difficulté de préhension et maintient la température de vos boissons une fois servies (chaudes ou glacées). Alliée à des lignes pures, cette technique de fabrication renforce au regard, la beauté transparente et la diversité de couleurs des infusions.

The double wall gives these accessories a practical and comfortable character, allowing the immediate consumption of hot drinks without gripping difficulty and extending the temperature of your drinks once served (hot or iced). Combined with pure lines, this manufacturing technique enhances the transparent beauty and the diversity of colors of the infusions.

CODE	DÉSIGNATION	Cont. Capacity	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 6240 8	<b>DOWNTOWN</b> Tisanière + filtre / Infusion mug + filter	35cl	300 g	9	13	11	1	13	15,5	12,5	0,45
32599200 8090 7	<b>BULLES</b> Set de 2 bols / set of 2 bowls	12,5cl	90 g	9	6,5	9	1	18,5	7	10	0,22
32599200 8442 4	<b>SUN</b> Set de 2 bols / set of 2 bowls	30cl	169 g	9	12	9	1	18,6	10,5	9,8	0,40
32599200 8441 7	<b>MOON</b> Set de 2 bols / set of 2 bowls	24cl	133 g	9	9,5	9	1	18,6	13,2	9,8	0,33





# UN THÉ AU JAPON A TEA IN JAPAN

Fabriqués au Japon par des artisans, théières et bols sont moulés un à un, faisant de chacun un objet unique. Les variations de couleurs par rapport aux photographies sont à considérer comme un signe de qualité du processus de fabrication.

Handcrafted in Japan, these teapots and tea bowls are molded one by one making each one unique. Color variations you will see compared to pictures are to be considered as a sign of quality in the manufacturing process.



2505



2504



3447



3448



2506

CODE	DÉSIGNATION	Cont. Capacity	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In°	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 2504 5	YUKI Théière blanche en grès / Stoneware white teapot	60 cl	430 g	17	10	11,5	1	15	12,5	12	0,58
32599200 2505 2	HARU Théière verte en grès / Stoneware green teapot	60 cl	430 g	17	10	11,5	1	15	12,5	12	0,58
32599200 3447 4	KURO Bol gris foncé porcelaine / Dark grey porcelain bowl	15 cl	150 g	7,5	7,5	7,5	6	15	8,5	8,5	0,95
32599200 3448 1	SHIRO Bol blanc porcelaine / White porcelain bowl	15 cl	150 g	7,5	7,5	7,5	6	15	8,5	8,5	0,95
32599200 2506 9	AME Grand bol en grès / Stoneware big bowl	70 cl	495 g	16	8,5	16	6	17	19,5	17	3,00



3478



8724



8756



8753



Les théières sont munies d'un filtre en maille inox et ne doivent pas être mises en contact direct avec une source de chaleur. Il est recommandé de les laver à la main. Les théières munies d'une poignée en bambou ne peuvent en aucun cas être lavées au lave-vaisselle.

The teapots are all equipped with a stainless-steel mesh filter and should not be directly exposed to heat. We recommend washing them by hand. Teapots fitted with bamboo handle are totally unsuitable for dishwasher.

CODE	DÉSIGNATION	Cont. Capacity	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 2507 6	ASA Mug grès / Stoneware mug	35 cl	260 g	9	9	12,5	1	11,5	9,5	9	0,32
32599200 2508 3	YORU Mug grès / Stoneware mug	35 cl	260 g	9	9	12,5	1	11,5	9,5	9	0,32
32599200 8754 8	ORAGE Noir-blanc porcelaine / Black-white porcelain	25 cl	291 g	8,8	9,3	8,8	4	18	9,8	18	1,29
32599200 8755 5	ÉCLAIRCIE Bleu-blanc porcelaine / Blue-white porcelain	25 cl	291 g	8,8	9,3	8,8	4	18	9,8	18	1,29
32599200 3478 8	IWA Bol bleu-noir / Blue-black bowl	15 cl	106 g	7,5	6,5	7,5	12	29	16	8	1,48
32599200 8756 2	EMBRUN Bol brun-bleu porcelaine / Brown-blue bowl	15 cl	106 g	7,5	6,5	7,5	12	29	16	8	1,48
32599200 8753 1	BRUME Bol noir-ivoire porcelaine / Black-ivory bowl	15 cl	106 g	7,5	6,5	7,5	12	29	16	8	1,48
32599200 8724 1	KURO Théière grise + filtre porcelaine / Grey teapot + filter	70 cl	578 g	19,5	11	12	1	16,5	14,5	12,5	0,67





7970



### 639. THÉ UJI MATCHA

Thé traditionnellement préparé dans un large bol avec 1 à 2 cuillères de chashaku (spatule de thé en bambou), mélangé à 7cl d'eau frémissante, fouetté au chasen (fouet en bambou) jusqu'à obtention d'une mousse légère. Liqueur amère aux notes végétales puissantes.

Tea traditionally prepared in a large bowl containing 1 or 2 chashaku teaspoon of tea mixed with 7cl of simmering water. The infusion is vigorously mixed by 'chasen' (a bamboo whisk) to obtain a light foam. A bitter liquor with strong vegetable notes.

7066



7971



### 565. MATCHA DE CÉRÉMONIE MINAMI YAMASHIRO

Récolté dans la région de Uji, berceau du matcha, en provenance d'un jardin unique issu du cépage Okumidori. Broyé à la meule en granit selon la méthode traditionnelle, seulement 20/30g sont produits par heure. Grand Cru, ce Matcha de Cérémonie offre une tasse à la texture crémeuse et aux notes végétales et iodées.

Coming from Uji, heart of matcha tea production, these tea leaves, produced from Okumidori cultivar were harvested in a single tea garden. It needs one hour to grind 20/30g of tea using traditional stone mill. This Grand Cru, Matcha Ceremony, offers a cup with creamy texture and marine and green notes.

CODE	DÉSIGNATION	Cont. Capacity	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In°	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 3445 0	CHIKYU Bol matcha en grès / Matcha stoneware bowl	45 cl	344 g	12	8	12	1	15	9,5	15	0,43
32599200 8740 1	SHIKITEN Bol matcha en grès / Matcha stoneware bowl	45 cl	370 g	11,5	7,5	11,5	1	12	9	12	0,42
32599200 2787 2	KUROYU Bol matcha en grès / Matcha stoneware bowl	34 cl	210 g	10,5	7	10,5	1	11,5	8	11,5	0,29
32599200 7067 0	CHASHAKU Spatule en bambou / Bamboo spatula	-	2 g	19	0,3	1	1	19	1	1	0,01
32599200 7066 3	CHASEN Fouet bambou du Japon / Japanese bamboo wisk	-	10 g	5,8	11	5,8	1	5,8	11	5,8	0,06
32599200 7970 3	CHASEN Fouet bambou de Chine / Chinese bamboo wisk	-	20 g	6,5	10	6,5	1	5,8	11,5	5,8	0,08
32599200 7971 0	PORTE CHASEN Porcelaine de Chine / Chinese porcelain whisk stand	-	105 g	6,3	7,8	6,3	1	6,5	8	6,5	0,12
325992000 639 6	UJI MATCHA	20 g	0,70 oz	5,5	7	5,5	1	5,5	7	5,5	0,8
325992000 565 8	MATCHA DE CÉRÉMONIE MINAMI YAMASHIRO	20 g	0,70 oz	5,5	7	5,5	1	5,8	8,3	5,8	0,8



# ART DE LA TABLE TABLEWARE

Fabriquée en Chine pour DAMMANN FRÈRES, une ligne de vaisselle en porcelaine blanche sobre et discrète. Spécialement conçue pour une activité de restauration, ces produits d'art de la table sont en porcelaine, qualité bone china professionnelle qui garantit une bonne résistance à un usage intensif sur la durée.

Made in China for DAMMANN FRÈRES, a line of sober and discreet white porcelain tableware. Specially designed for a catering activity, these tableware products are made of porcelain, professional bone china quality which guarantees good resistance to intensive use over time.



CODE	DÉSIGNATION	Cont. Capacity	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 2428 4	MUG BUREAU Bone china	35 cl	340 g	8,5	9,5	8,5	1	10	11,5	10	0,36
32599200 2425 3	MUG HÔTEL Bone china	30 cl	235 g	8,8	11	8,8	6	31,5	11,5	21,5	1,65
32599200 2424 6	THÉIÈRE DAMMANN FRÈRES Bone china teapot	50 cl	375 g	19	11	11	1	14	14	14	4,85
32599200 7596 5	FILTRE inox pour théière 0,6L / stainless steel filter for 0,6L teapot	-	20 g	5,5	8	5,5	1	5,5	8	5,5	0,04
32599200 6258 3	THÉIÈRE DAMMANN FRÈRES Bone china teapot	30 cl	290 g	17	11,5	10	1	14	11,5	10	1,81
32599200 2423 9	PAIRE TASSE & SOUS TASSE DF / teacup & saucer x 2	15 cl	260 g	9	5	9	6	29	11	19	0,71
32599200 2422 9	PAIRE MAXI TASSE & SOUS TASSE DF / teacup & saucer x 2	30 cl	425 g	10,5	6,5	10,5	6	34,5	12,5	23	2,85
32599200 5975 0	SET DÉGUSTATION logo DF / Tea tasting set logo with logo DF	15 cl	330 g	10	10	8	1	13,5	10,5	11	0,4







### 1908 PLATEAU - TRAY

Plateau en chêne (certifié PEFC) imperméabilisé.  
Waterproofed oak (PEFC certified) wooden tray.



6099



1419



CODE	DÉSIGNATION	Cont. Capacity	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 6458 7	CONCORDE Set 2 tasses + soucoupes / Set 2 cups + saucers	12,5 cl	260 g	10	3,5	14,5	1	15	10	10	0,31
32599200 6457 0	CONCORDE Théière 1L Bone china / 1L Teapot	100 cl	620 g	28	13	17	1	26	17	14	0,67
32599200 6456 3	CONCORDE Théière 40 cl Bone china / 40 cl Teapot	40 cl	300 g	11	16	20	1	14	11	20	0,35
32599200 1908 2	PLATEAU CHÊNE / oak wooden tray	-	475 g	35,5	3	24,5	1	36	3,5	25	0,52
32599200 6099 2	COUPELLE Repose-sachet / tea bag tray	-	70 g	8	2,5	8	12	14,5	9	9	1,29
32599200 1419 3	REPOSE SACHET Forme théière / tea bag tray - teapot shape	-	70 g	8	2	12	12	12,5	12,5	16	0,84

# TISANIÈRES INFUSION MUGS

Ces mugs en porcelaine du Japon, au décor raffiné de fines rayures métallisées, sont parfaits pour la préparation de boissons chaudes. Équipés d'un filtre inox, pour les inconditionnels du vrac, et d'un couvercle pour conserver la chaleur et recevoir le filtre une fois l'infusion terminée. Peuvent se laver en lave-vaisselle et passent au micro-ondes.

These porcelain mugs from Japan, with a refined decoration of fine metallic stripes, are perfect for making your favorite hot drink. All are equipped with a stainless-steel filter for fans of bulk blends and a cover to keep the heat longer and receive the filter after the infusion is finished. They can be washed in the dishwasher and are microwaveable.

8758



8759



CODE	DÉSIGNATION	Cont. Capacity	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 8758 6	MARAIS Mordoré / Golden	25cl	360g	8	8	10	1	13	11	11	0,41
32599200 8759 3	MARAIS Argent / Silver	25cl	360g	8	8	10	1	13	11	11	0,41

# ISOTHERME INSULATED

Bouteille ou tasse isotherme pour une consommation aisée partout où vous le souhaitez.

Insulated bottle or mug, for an easy consumption wherever you want.



## 5295 - SET POUR MATÉ

Retrouvez les accessoires indispensables à la consommation du maté.

■ 1 TASSE ISOTHERME double paroi en acier inoxydable (250ml) munie d'un couvercle pour un maintien au chaud 5h / frais 10h

■ 1 PAILLE FILTRANTE - BOMBILLA

■ 1 GOUPILLON POUR NETTOYER LA PAILLE

Find the essential accessories for the consumption of mate.

■ 1 INSULATED MUG, double-walled stainless steel (250ml) with a lid for keeping warm 5h / cool 10h

■ 1 FILTER STRAW - BOMBILLA

■ 1 BRUSH FOR CLEANING THE STRAW

## 5291 - 5292 - 5293 - CITY

Une bouteille isotherme, d'une capacité de 50 cl, réalisée en acier inoxydable à double paroi (bouteille garantie sans B.P.A.). Équipée d'un filtre amovible pour une préparation simple et rapide.

An insulated bottle with a capacity of 50 cl, made of stainless steel, double-walled (bottle guaranteed BPA-free). Equipped with a removable filter for quick and easy preparation.



5292

5293

5291



CODE	DÉSIGNATION	Cont. Capacity	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 5292 8	CITY Ivoire / Ivory	50 cl	310 g	7,5	26	7,5	1	7,5	26,5	7,5	0,38
32599200 5291 1	CITY Noir / Black	50 cl	310 g	7,5	26	7,5	1	7,5	26,5	7,5	0,38
32599200 5293 5	CITY Kaki / Khaki green	50 cl	310 g	7,5	26	7,5	1	7,5	26,5	7,5	0,38
32599200 5295 9	SET POUR MATÉ	25 cl	150 g	8,8	9,5	8,8	1	8	19,5	8	0,20



DAMMANN  
FRÈRES

# FONTE DE CHINE

# CAST IRON FROM CHINA

Fabriquées de manière artisanale, ces théières sont fondues une à une, chacune est unique et originale. Les variations de couleur ou de polissage que vous pourriez constater par rapport aux photos sont un signe de qualité. Les théières ont toutes un intérieur émaillé et sont munies d'un filtre.

These handcrafted teapots have been melted one by one, each one is unique and original. Color variations or polishing you will see compared to pictures are a sign of quality. All equipped with an enamel inside and a stainless steel filter, to prepare your tea in the best way.



8420

Théières en fonte : Ne pas mettre en contact avec une source de chaleur directe. Rincer à l'eau claire. Sécher parfaitement après chaque utilisation pour éviter les taches de rouille. Ne pas utiliser de détergent. Ne pas mettre au lave-vaisselle.

These teapots should not be directly exposed to heat, as this would damage them, simply rinse it with clear water and carefully dry it to avoid rust stains. Do not use detergent, not suitable for dishwasher.

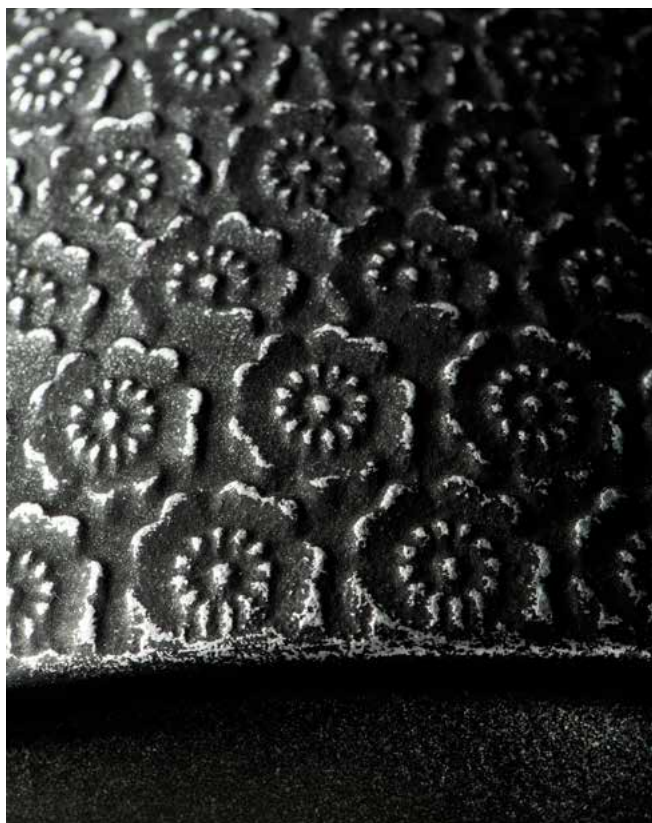


6492



6497

CODE	DÉSIGNATION	Cont. Capacity	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 8420 2	REPOSE-THÉIÈRE Noir / Black	-	360 g	13,5	2	13,5	1	14	2,5	14	0,40
32599200 6497 6	TAO Noir / Black	1,1 L	1740 g	21	9,5	18	1	21	10	21	1,90
32599200 6492 1	YEZI Noir-argent / Black-silver	0,6 L	1150 g	15,5	15,5	9	1	16	9,5	16	1,26



6491



6490



6489

CODE	DÉSIGNATION	Cont. Capacity	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 6489 1	HUASHU Rouge / Red	1,3 L	2100 g	19	20	17	1	19	12	19	2,30
32599200 6490 7	HUASHU Noir-argent / Black-silver	1,3 L	2100 g	19	20	17	1	19	12	19	2,30
32599200 6491 4	HUASHU Noir-or / Black-gold	1,3 L	2100 g	19	20	17	1	19	12	19	2,30



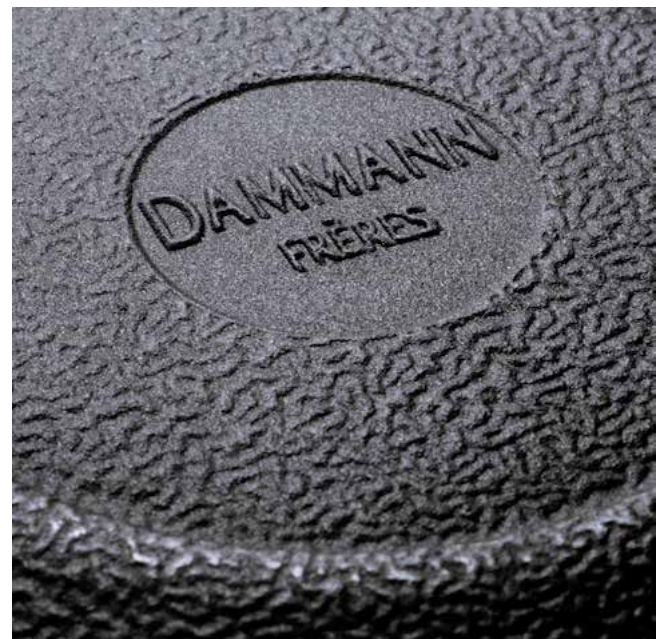
6495



6496



6493



6494

**6495 / 6496 / 6493 / 6494. FUSHE**

Création DAMMANN FRÈRES, une théière signée aux lignes pures, inspirée d'un modèle traditionnel. Avec un intérieur émaillé, elle est équipée d'un filtre et est disponible en deux tailles et en deux coloris.

Signed by DAMMANN FRÈRES, an exclusive cast iron teapot with pure lines inspired by a traditional model. With an enamel interior, it is equipped with a filter and is available in two sizes and two colors.

CODE	DÉSIGNATION	Cont. Capacity	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 6495 2	FUSHE Rouge / Red	1,1 L	1880 g	21	16	18	1	21	10	21	2,00
32599200 6496 9	FUSHE Noir / Black	1,1 L	1880 g	21	16	18	1	21	10	21	2,00
32599200 6493 8	FUSHE Rouge / Red	0,45 L	1200 g	16	12	14	1	16	9	16	1,25
32599200 6494 5	FUSHE Noir / Black	0,45 L	1200 g	16	12	14	1	16	9	16	1,25





# FONTE DU JAPON CAST IRON FROM JAPAN

Créée en 1604 sous le patronage du seigneur de Yamagata, la fonderie des produits Wazuqu est transmise de génération en génération. Offertes en cadeaux aux empereurs japonais des ères Meiji, Taisho et Showa, ces théières ont remporté de nombreux prix. Ces théières ont toutes un intérieur émaillé et sont munies d'un filtre inox.

Established in 1604 under the patronage of the lord of Yamagata, the foundry who produces Wazuqu products was handed down through generations. Chosen as gifts for the Japanese Emperors of the Meiji, Taisho, and Showa eras, these teapots have a number of prizes. All are equipped with an enamel inside and a stainless steel filter.



8762



8761



CODE	DÉSIGNATION	Cont. Capacity	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 8762 3	HIRA-ARARE Vert / Green	60 cl	1400 g	16	14	20	1	16	9,5	16	1,50
32599200 8761 6	ITOME Or / gold	70 cl	1240 g	17	10	15	1	16	9,5	16	1,35



6344



8752



CODE	DÉSIGNATION	Cont. Capacity	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 6344 3	FUKU Or / gold	55 cl	848 g	13,4	9	12	1	14,3	10,7	14,1	1,22
32599200 8752 4	HIKIME Rouge / red	95 cl	1325 g	16	19	14	1	16	12,5	16	1,47



8751



2471



CODE	DÉSIGNATION	Cont. Capacity	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 2471 0	ITOME Bleu / blue	70 cl	1240 g	17	10	15	1	16,5	9	16,5	1,35
32599200 8751 7	ITOME Noir / black	70 cl	1240 g	17	10	15	1	16,5	9	16,5	1,35

# PRÉPARATION

Faites de vos instants thé un évènement. Des cuillères à thé aux infuseurs, chacun de ces élégants accessoires participe à la réussite de la préparation de votre boisson favorite.

Turn afternoon tea into an event with some elegant accessories. From tea measure spoons to infusers, every item will improve the experience of your favorite drink.





5833

5839

5849



8381

5938

9028

5809

5937

5936

5835

Estampillé DAMMANN FRÈRES  
DAMMANN FRÈRES branded accessories

CODE	DÉSIGNATION	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In <sup>2</sup>	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 5809 8	CUILLIÈRE MESURE inox /stainless steel measure spoon	20 g	9	1	4,5	6	9,5	6	4,5	0,18
32599200 5937 8	CUILLIÈRE MESURE inox, titanium or /st/ steel, titanium gold measure spoon	20 g	9	1	4,5	6	9,5	6	4,5	0,18
32599200 5938 5	BOULE À THÉ Inox perforé, titanium or / perforated st-steel tea ball, titanium gold	20 g	4	1,8	4	12	9	4,5	14	0,35
32599200 9028 9	BOULE À THÉ Inox perforé / perforated st-steel tea ball	20 g	4	1,8	4	12	9	4,5	14	0,35
32599200 5833 3	BOULE À THÉ Tour Eiffel inox perforé / Eiffel Tower perforated st-steel tea ball	40 g	6	7	6	8	24	6,5	12	0,36
32599200 5839 5	BOULE À THÉ Théière tamis / Teapot mesh tea ball	40 g	6	7	6	3	18	7	6	0,15
32599200 5849 4	BOULE À THÉ Boîte DF tamis / D tin mesh tea ball	40 g	6	7	6	3	18	7	6	0,15
32599200 8381 6	SABLIER Préparation du thé / Sandglass, tea preparation	150 g	9	8	3	1	9	8	3	0,19
32599200 5835 7	CUILLIÈRE INFUSEUR Inox perforée / Perforated stainless steel tea ball	32 g	13,5	4,8	4,8	3	15,5	5,5	16,5	0,15
32599200 5936 1	CUILLIÈRE INFUSEUR Inox perforée, titanium or /st/steel tea ball titanium gold	32 g	13,5	4,8	4,8	3	15,5	5,5	16,5	0,15





#### 4797 / 4798

Pour une préparation en théière, utilisez la pince à filtre ou, plus simplement, repliez le filtre sur le haut de la théière et maintenez-le avec le couvercle.  
For preparation in a teapot, use the filter tongs or, more simply, fold the filter over the top of the teapot and hold it with the lid.

CODE	DÉSIGNATION	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 8318 2	DENTELLE FILTRE THÉIÈRE inox /stainless steel teapot filter	50 g	10,5	6,5	8,5	1	9	6	6	0,10
32599200 8315 1	DENTELLE PASSE THÉ inox + plateau /stainless steel tea strainer + tray	42 g	11	2,5	6,5	1	11	7,5	7	0,05
32599200 8319 9	"SILHOUETTE" FILTRE THÉIÈRE inox /stainless steel teapot filter	50 g	10,5	6,5	8,5	1	9	6	6	0,10
32599200 6461 7	FILTRE pour théière inox avec poignée / st-steel teapot filter with handle	30 g	9	6,2	6,5	1	6,2	6,5	6,2	0,04
32599200 6462 4	FILTRE pour théière inox avec poignée / st-steel teapot filter with handle	38 g	10	6,5	6,8	1	6,8	6,5	6,8	0,05
32599200 6463 1	FILTRE pour théière inox avec poignée / st-steel teapot filter with handle	45 g	10,5	7,5	7,5	1	7,5	7,5	7,5	0,06
325992000 995 3	BOULE À THÉ	25 g	4,5	6,5	4,5	6	13,5	13	4,5	0,18
32599200 7597 2	BOULE À THÉ Inox perforé + chaînette / Stainless steel tea ball + chain	25 g	5	5	5	1	5	5	5	0,04
32599200 7598 9	BOULE À THÉ Inox perforé + chaînette / Stainless steel tea ball + chain	35 g	6,5	6,5	6,5	1	6,5	6,5	6,5	0,05
32599200 7609 2	BOULE À THÉ Inox perforé + chaînette / Stainless steel tea ball + chain	44 g	5,5	4	5,5	1	6	5	6	0,06
4004060421009 109	FILTRE PERMANENT pour mug / Permanent tea filter for mug	30 g	7	9	7	1	9,5	9	9,5	0,06
4260066151207 614	FILTRE TEXTILE pour théière - 4 tasses / Woven cotton filter for teapot - 4 cups	21 g	20	0,05	9	12	15	2	21	0,28
32599200 4759 7	PINCE POUR FILTRE PAPIER INOX / Stainless steel filter clip	10 g	6	0,5	4	20	17	55,5	10,5	0,3
32599200 4798 6	BOÎTE 60 FILTRES MUG + PINCE / Box of 60 tea bags for mug + clip	40 g	11,8	14,3	2,2	12	11,3	26,2	15	0,6
32599200 4797 9	BOÎTE 60 FILTRES THÉIÈRE + PINCE / Box of 60 tea bags for teapot + clip	45 g	9,7	21	2	20	10,2	38,8	21,4	1,2
32599200 9038 8	INFUSEUR CYLINDRIQUE LONG Inox / Stainless steel cylindrical infuser	42 g	17	2,5	2,5	6	17,5	5,5	5,5	0,36
32599200 7599 6	INFUSEUR PINCE Inox perforée / Perforated stainless steel tea strainer	35 g	17	5	5	1	17,5	6	6	0,06
32599200 6594 2	INFUSEUR PINCE Inox perforée, titanium or /st/steel tea ball titanium gold	35 g	17	5	5	1	17,5	6	6	0,06
32599200 6592 8	FILTRE À THÉ Inox manches rabatables/ st/steel foldable sleeves filter	70 g	7	8	14,5	1	7,5	8,5	7,5	0,12
32599200 6591 1	FILTRE À THÉ inox rétractable pour mug/ st/steel retractable filter for mug	53 g	9,5	7	9,5	1	10	2,5	10	0,10

# BOÎTES À THÉ TEA CANISTERS

Idéales pour la conservation du thé comme des infusions, ces boîtes traditionnelles du Japon sont de véritables écrins de charme qui révéleront la singularité de votre sélection. Fabriquées artisanalement, elle sont recouvertes à la main du traditionnel papier washi fabriqué à partir de fibres de mûrier. Elles sont équipées d'un double couvercle.

Ideal for storing tea and herbal infusions, these traditional Japanese boxes are real charming jewels that will reveal the uniqueness of your selection. Handcrafted, they are covered by hand with traditional washi paper made from mulberry fibers. For perfect preservation of the tea, they are equipped with a double lid.







2094



2111



2278



2090



2091



2277

CODE	DÉSIGNATION	Cont. Capacity	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 2094 1	SAKURA Or / Gold	150 g	113 g	7,5	15,5	7,5	4	16	16,5	16	0,55
32599200 2090 3	SAKURA Or / Gold	100 g	100 g	7,5	12	7,5	4	16	13	16	0,46
32599200 2111 5	MOUSSON Noir / Black	150 g	113 g	7,5	15,5	7,5	4	16	16,5	16	0,55
32599200 2091 0	MOUSSON Noir / Black	100 g	100 g	7,5	12	7,5	4	16	13	16	0,46
32599200 2278 5	SOGEN Vert-or / Green-gold	150 g	113 g	7,5	15,5	7,5	4	16	16,5	16	0,55
32599200 2277 8	SOGEN Vert-or / Green-gold	100 g	100 g	7,5	12	7,5	4	16	13	16	0,46



2087



6467



6468



2275



2274



6471



6470



6469



7547



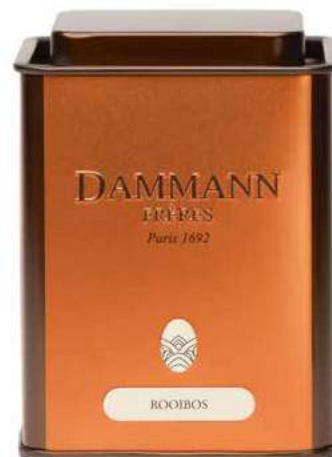
6300



7877



7878



7879

À la demande et selon le choix de votre client, des boîtes DAMMANN FRÈRES à garnir au comptoir de thé ou d'infusion (pour 100g environ). Une boîte pour accueillir jusqu'à 250g de thé en feuilles est aussi disponible. Toutes peuvent aussi accueillir les sachets Cristal® afin de mieux les conserver.

\* Les articles marqués d'un astérisque sont disponibles sous certaines conditions, nous consulter.

Upon request and according to the choice of your client, dammann frères boxes to be garnished with tea or infusion at the counter (capacity up to 100g). A larger box is also available for conditioning up to 250g of loose tea. All of these items can also accommodate Cristal® sachets in order to preserve them.

\* The items signed with the asterisk are available under conditions see with our sales department.

CODE	DÉSIGNATION	Cont. Capacity	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
32599200 2087 3	TAIYO Ivoire-or / Ivory-gold	150 g	113 g	7,5	15,5	7,5	4	16	16	16	0,55
32599200 6467 9	FURERU Gris-or / Grey-gold	150 g	113 g	7,5	15,5	7,5	4	16	16	16	0,55
32599200 6468 6	PEPITESU Vert-or / Green-gold	150 g	113 g	7,5	15,5	7,5	4	16	16	16	0,55
32599200 2275 4	PINKU Rose-or / Pink-gold	150 g	113 g	7,5	15,5	7,5	4	16	16	16	0,55
32599200 2274 7	KOMPEKI Bleu-or / Blue-gold	150 g	113 g	7,5	15,5	7,5	4	16	16	16	0,55
32599200 6469 3	MEIRO Noir-ivoire / Black-ivory	100 cl	100 g	7,5	12	7,5	4	16	13	16	0,46
32599200 6470 9	AIMAINA Noir-ivoire / Black-ivory	100 cl	100 g	7,5	12	7,5	4	16	13	16	0,46
32599200 6471 6	SHANKAKKEI Noir-ivoire / Black-ivory	100 cl	100 g	7,5	12	7,5	4	16	13	16	0,46
*32599200 7547 7	BOÎTE DF vide / Empty DF canister	250 g	156 g	10,6	12,5	10,6	6	34	13,5	16	1,10
*32599200 6300 9	BOÎTE DF vide / Empty DF canister	100 g	65 g	7,5	9	7,5	12	32	12	24	1,16
*32599200 7877 5	BOÎTE INFUSION DF vide / Empty DF canister	100 g	65 g	7,5	9	7,5	12	32	12	24	1,16
*32599200 7879 9	BOÎTE ROOIBOS DF vide / Empty DF canister	100 g	65 g	7,5	9	7,5	12	32	12	24	1,16
*32599200 7878 2	BOÎTE CARCADET DF vide / Empty DF canister	100 g	65 g	7,5	9	7,5	12	32	12	24	1,16

# MARCHAND DE THÉ TEA MERCHANT

Gobelets, rubans, étiquettes, sacs cabas pour la vente et l'animation de vos points de ventes. Les produits marqués d'un astérisque\* sont disponibles sous certaines conditions, nous consulter.

Single use cups, ribbons, labels, paper bags for the sale and sale animation in your stores. Items marked with an asterisk\* are available under special requirements, please consult us.





786



6809



6808



740



748



788



7969



7968



7965



7814



7061

CODE	DÉSIGNATION	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
*325992000 786 7	BOÎTE 2 kg noir vide / black empty service canister	660 g	20	26	20	4	57	42	42	3,42
*32599200 6809 7	BOÎTE 1 kg noir vide / black empty service canister	390 g	17	20	17	4	35	42	35	2,19
*32599200 6808 0	BOÎTE 500 g noir vide / black empty service canister	260 g	13	16,5	13	4	26	24	26	1,10
*325992000 740 9	BOÎTE 2 kg rouge vide / red empty service canister	660 g	20	26	20	4	57	42	42	3,42
*32599200 7969 7	BOÎTE 1 kg rouge métallisé vide / metallic red empty service canister	390 g	17	20	17	4	35	42	35	2,19
*325992000 748 5	BOÎTE 2 kg orange vide / orange empty service canister	660 g	20	26	20	4	57	42	42	3,42
*32599200 7968 0	BOÎTE 1 kg orange métallisé vide / metallic orange empty service canister	390 g	17	20	17	4	35	42	35	2,19
*325992000 788 1	BOÎTE 2 kg vert vide / green empty service canister	660 g	20	26	20	4	57	42	42	3,42
*32599200 7965 9	BOÎTE 1 kg vert métallisé vide / metallic green empty service canister	390 g	17	20	17	4	35	42	35	2,19
32599200 7814 0	BALAI DE COMPTOIR fibre de coco / COUNTER BROOM coconut fiber	62 g	29,5	3	12	1	29,5	3	12	0,06
32599200 7061 8	PELLE À THÉ / tea scoop	100 g	19	4	5,5	1	19	4	6	0,10



7502  
7503



8402



8388



991629



6984  
7946  
7947



1898

1893



7576



8387



8386



1174  
1173  
1172



3013

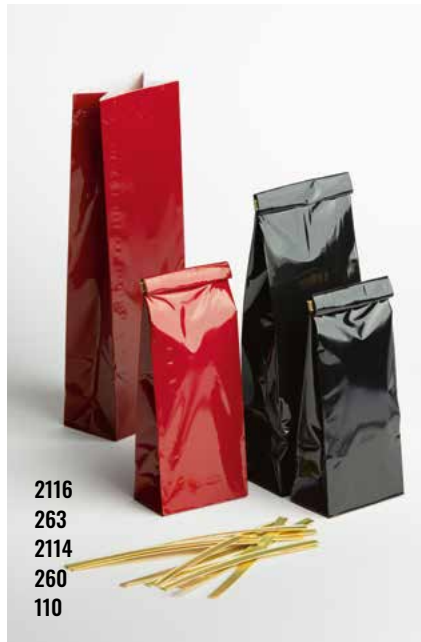
\* Les articles marqués d'un astérisque sont disponibles sous certaines conditions, nous consulter.

\* The items signed with the asterisk are available under conditions see with our sales department.

CODE	DÉSIGNATION	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
*32599200 7502 6	ÉTUI CADEAU pour 1 boîte 100g DF / Gift box for 1 canister 100g	20 g	7,5	11,6	7,5	50	25	17	16	1,10
*32599200 7503 3	ÉTUI CADEAU pour 2 boîtes 100g DF / Gift box for 2 canisters 100g	30 g	7,5	19	7,5	50	16	32	16	1,60
3281650478082 991629	PAPIER CADEAU 70cm x 50m or & ivoire / Wrapping paper gold &	500 g	7	70	7	1	7	70	7	4,00
*32599200 6984 1	RUBAN SATIN 15mm x 50m DF noir / Satin black ribbon	180 g	18	1,8	18	1	18	1,8	18	0,18
*32599200 7946 8	RUBAN SATIN 15mm x 50m DF ivoire / Satin ivory ribbon	180 g	18	1,8	18	1	18	1,8	18	0,18
*32599200 7947 5	RUBAN SATIN 25mm x 50m DF ivoire / Satin ivory ribbon	235 g	13	3	13	1	13	13	3	0,23
*32599200 1893 1	DOYPACK 100g Recyclable	8 g	12	23	-	750	40	16	31	5,33
*32599200 1898 6	DOYPACK 250g Recyclable	12 g	17	28	-	700	39	19,5	38,5	9,10
*32599200 8387 8	BOITE PLIANTE DF / Folding box	80 g	18	9	18	25	63	25	54	1,94
*32599200 8386 1	FOURREAU pour 3 étuis thés glacés / Cardboard sleeve for 3 iced tea boxes	28 g	13	21	6	25	21	21	3	0,70
*32599200 8402 8	BOITE PLIANTE OR pour 1 boîte Noël / Card board for 3 iced tea boxes	20 g	9,2	9,2	9,2	25	17	16	3	1,50
*32599200 8388 5	BOITE PLIANTE OR / Golden folding box	40 g	17,5	8,5	11,5	25	50	50	2,5	1,10
*32599200 7576 7	PAPIER DE SOIE DF rame 480 feuilles / Silk paper 480 sheets ream	1 g	75	-	50	1	76	2	52	3,9
*32599200 7950 5	SAC KRAFT petit modèle / Kraft paper bag small size	30 g	25	21	11	250	45	26	40	7,75
*32599200 7951 2	SAC KRAFT grand modèle / Kraft paper bag large size	42 g	34	29	14	250	50	50	32	11,25
*32599200 1172 7	PETIT SAC poignées cordelettes / Cord handle bag small size	95 g	22	22	14	100	60	33	43	24,25
*32599200 1173 4	GRAND SAC poignées cordelettes / Cord handle bag large size	125 g	12	30	35	100	62	35	47	21,45
*32599200 1174 1	TRÈS GRAND SAC poignées cordelettes / Cord handle bag XXL size	220 g	55	45	15	50	73	43	60	11,75
*32599200 1841 2	500 SACHETS DF (100g de thé) / Set of 500 packets (100g)	10 g	6,5	22	4	1	25	18	19	5,20
*32599200 1842 9	500 SACHETS DF (250g de thé) / Set of 500 packets (250g)	12 g	8	26	4,5	1	29	23	28	7,50
*32599200 7039 7	TABLIER toile de coton noir / Black cotton apron	340 g	-	80	-	1	36	2	27	0,34
*32599200 3013 1	CHEVALET PLEXI A5 / Plexi display A5	190 g	15,5	21,8	13	1	15,5	21,8	13	0,19



7972  
7956  
7883



2116  
263  
2114  
260  
110



1754  
1755  
5935

Sacs en cellophane neutre compostables.  
Neutral compostable cellophane bags.

**7873 - TABLE DE SERVICE POUR LE THÉ / TEA TROLLEY FOR TEA TIME**

Réalisée en tôle peinte, cette table de service permet la préparation de thé partout dans votre établissement : au restaurant pour une préparation au plus près de votre client, au lobby à l'heure du thé ou en soirée, au moment du thé d'accueil ou à l'occasion des pauses de travail, des séminaires et réunions que vous accueillez... (Disponible sous certaines conditions, fiche technique détaillée à votre disposition, nous consulter.)  
Made of painted sheet metal, this service table allows the preparation of tea everywhere in your property : in the restaurant, close to your customers, in the lobby for an afternoon or an evening tasting, at breaks during meetings or seminars... (Under special requirements, detailed specifications available, please consult us.)



5935





## 5414 - BAG DAMMANN FRÈRES

Réalisé en toile de coton imperméabilisée, c'est le bon compromis entre cabas et sac de ville. Réalisé en toile de coton enduit, de couleur noire il est marqué en blanc, sur une seule face, du logo de la marque. De chaque côté du sac, une poche qui se ferme par un velcro permet de ranger smartphone ou petit agenda ou de déposer gourde ou bouteille. Des anses hautes permettent le port aisé du sac à l'épaule.

Made of coated cotton canvas, it is the good compromise between shopping bag and city bag. Made of coated black cotton canvas, it is marked on one side, with a white brand's logo. On each side of the bag, a pocket that closes with a velcro allows you to store your smartphone or small diary or, to carry gourd or bottle. High handles allow the bag to be easily carried over the shoulder.



5414

## 5407 - SHOPPING BAG

Réalisé en toile de coton imperméabilisée et muni de poignées en textile tissé rembourré, notre 'shopping bag' est un clin d'œil à l'esprit voyage de la marque. Un porte-étiquette contient une carte aide-mémoire pour noter la liste de vos thés favoris. Le sac se nettoie à l'aide d'un chiffon humide.

Made from waterproof cotton fabric, with cushioned woven textile handles, our shopping bag is a glimpse into the 'voyaging spirit' of the brand. Your favorites teas can be noted on a card inserted into a luggage tag. Use a damp cloth for cleaning.



5407

CODE	DÉSIGNATION	P.Net Net W.	L	H	P	Cond. In'	L	H	P	P. brut colis Gross w. unit kg
325992000 260 2	1000 SACS NOIRS (100g de thé) / Set of 1000 black packets (100g)	7 g	7	20	4	1	42	19	39	7,28
32599200 2114 6	500 SACHETS NOIRS (250g de thé) / Set of 500 black packets (250g)	10 g	8	24	5	1	46	18	27	5,08
325992000 263 3	1000 SACS ROUGES (100g de thé) / Set of 1000 red packets (100g)	7 g	7	20	4	1	42	19	39	7,28
32599200 2116 0	500 SACHETS ROUGES (200g de thé) / Set of 500 red packets (250g)	10 g	8	24	5	1	46	18	27	5,08
325992000 110 0	1000 BARETTES DE FERMETURE / 1000 Bag clips	8,5 g	13,5	-	0,8	1	11	10	11	0,86
32599200 1754 5	500 SACS TRANSPARENTS (100g de thé) / Set of 500 transparent bags	3,6 g	7	20,5	4	1	40	30	9	2,10
32599200 1755 2	500 SACS TRANSPARENTS (150g de thé) / Set of 500 transparent bags	5,2 g	8	25	5	1	40	30	9	2,90
*32599200 5935 4	250 ÉTIQUETTES DF POUR SACS / 250 Labels for packets	160 g	8	4	8	1	7,5	4,5	7,5	0,16
*32599200 5759 6	CARTE MENU avec cordelette noire / Menu card with black cord	16 g	29,7	21	-	20	30	1	21	0,35
*32599200 7883 6	60 COUVERCLES bio source - gobelets 30 cl / lid for cup 30cl	2 g	8,2	1	8,2	1	33	9	9	0,23
*32599200 7972 7	Gobelet Blanc 10cl / 10cl white paper cup	4 g	6	6,5	6	50	65	6	6	0,60
*32599200 7956 7	Gobelet Home Compost 30cl / Home compost 30cl paper cup	8 g	8	9	8	60	50	8	8	0,54
*32599200 7873 7	TABLE ROULANTE / Tea Trolley	48 kg	135	98	60	1	145	102	69	74
32599200 5414 4	BAG DAMMANN FRÈRES noir - black	422 g	40	32	20	1	41	30	2	0,422
32599200 5407 6	SHOPPING BAG kaki - kaki brown canvas	400 g	41	30	20	1	41	2	30	0,42

# DAMMANN

FRÈRES

## BOUTIQUES À PARIS

75001 - 24, avenue Victoria  
75002 - 6, place des Petits Pères  
75004 - 15 place des Vosges  
75005 - 101 bis, rue Mouffetard  
75006 - 145, boulevard Saint-Germain  
75008 - 12, avenue Franklin-Roosevelt  
75012 - Bercy Village - 39, cour Saint-Emilion  
BOULOGNE-BILLANCOURT. 72, boulevard Jean Jaurès

## BOUTIQUES EN PROVINCE

AIX-EN-PROVENCE. 18, rue d'Italie  
BREST. 6, rue Etienne Dolet  
CLERMONT-FERRAND. 9, rue des Gras  
DIJON. 23, rue Piron  
DREUX. 1, rue de Réveillon  
GRENOBLE. 14, rue de la Poste  
LE MANS. 17, rue de Bolton  
LYON. II<sup>e</sup>. 5, rue Confort  
LYON. 82, avenue des Frères Lumière  
MARSEILLE. 9, rue Paradis.  
MONTPELLIER. 30, rue des Etuves.  
NÎMES. 2, rue de l'Hôtel de Ville  
SAINT-GERMAIN-EN-LAYE. 5, rue de Paris  
STRASBOURG. 48, rue du Fossé des Tanneurs  
STRASBOURG. 19, rue des Orfèvres  
TOULOUSE. 11, Place de la Trinité


## BOUTIQUES À L'ÉTRANGER


LUXEMBOURG. 8, avenue de la Porte Neuve  
ITALIE. Piazza Venticinque Aprile 12 - Milan  
CORÉE DU SUD. Finance Center - Seoul  
JAPON. Takashimaya Department Store - Osaka  
JAPON. Hankyu Department Store - Osaka

SUIVEZ  
NOS PROCHAINES  
OUVERTURES :  
FOLLOW  
OUR UPCOMING  
OPENINGS:



1 RUE DE RÉVEILLON  
F 28109 DREUX CEDEX FRANCE  
TÉL. 33(0)2 37 65 60 00 - FAX 33(0)2 37 38 11 05  
[www.dammann.fr](http://www.dammann.fr)

 @dammannfreres\_officiel

 Dammann Frères





# 2023/2024

DAMMANN FRÈRES, 1 rue de Réveillon F 28109 DREUX cedex - FRANCE  
Tél. 33(0)2 37 65 60 00 - FAX. 33(0)2 37 38 11 05 - SAS CAPITAL 10.200.012€  
APE 1083Z - RCS Chartres 45157051900053 - TVA FR 63451570519